



# Schwarzach *post*

Gemeindeinformation | Juli & August 2014



**Das Ortsvereineturnier der Faustballer  
am 14. Juni war wieder ein Volksfest!  
Den Bericht entnehmen Sie bitte dem Innenteil.**



**Urlaub gebucht, Koffer  
gepackt und Reisepass  
griffbereit...**  
Ihr Raiffeisen Urlaubs-Check:

- Mein Auto:**  
Von der grünen Versicherungskarte bis zur Vollkasko-Versicherung – damit Sie nicht nur sicher in den Urlaub, sondern auch wieder nach Hause kommen.
- Mein Zuhause:**  
Die Blumen kann Ihr Raiffeisenberater leider nicht gießen, aber beim optimalen Versicherungsschutz rund um Ihr Zuhause kann er Ihnen helfen!
- Meine Unfallvorsorge:**  
Sie sind im Urlaub aktiv? Die Raiffeisen Unfallversicherung bietet finanzielle Absicherung, wo die staatliche Versorgung endet!
- Raiffeisen Karten:**  
Mit Bankomat- und Kreditkarte können Sie weltweit bequem bezahlen!
- Raiffeisen KartenSperrHotline:**  
Bei Verlust oder Diebstahl Ihrer Karte können Sie diese rund um die Uhr unter +43 599 37037 sperren lassen!
- ELBA-internet:**  
Damit Sie auch im Urlaub Ihre Finanzen im Griff haben!

**Sie haben Fragen? Ihr Raiffeisenberater hilft Ihnen gerne weiter!**

**Wenn's um meinen Urlaub geht,  
ist nur eine Bank meine Bank.**

Ihre Raiffeisenbank am Hofsteig wünscht Ihnen einen erholsamen Sommer!



## Liebe Schwarzacherinnen, liebe Schwarzacher,

der Prüfungsausschuss und die Mitglieder der Gemeindevertretung haben in der Sitzung am 11. Juni den von Hubert Meusburger erstellten **Rechnungsabschluss 2013** einstimmig genehmigt.

Eine besondere Herausforderung bestand darin, die Vorgaben von Bund und Land im Sinne des österreichischen Stabilitätspaktes zu erfüllen. Das heißt konkret, dass Neuverschuldungen nicht zulässig sind, konstante Darlehenstilgungen erfolgen und ein positives Maastricht-Ergebnis erreicht werden müssen.

Im Ergebnis ist es uns gelungen, einen **ausgeglichenen Rechnungsabschluss** vorzulegen und darüber hinaus einen **Überschuss** von 110.000 € zu erzielen.

Das ist in Anbetracht der massiv gestiegenen Belastungen im Sozial- und Gesundheitsbereich eine stolze Leistung! Mein Dank geht an alle, die durch wirtschaftliches Handeln ihren Beitrag zu diesem Ergebnis geleistet haben und an die Finanzverwaltung, die die Gemeindegebarung so professionell geführt hat.

Das positive Maastricht-Ergebnis von 1.098.800 €, ein Indikator für die finanzpolitische Einschätzung des Gemeindehaushaltes, zeigt, dass uns der Abbau von Schulden und die Schaffung von Reserven in Form von Rücklagen gelungen ist. Dies wird auch durch die „Frei verfügbaren Mittel“ in Höhe von € 506.400 bestätigt, die den finanziellen Handlungsspielraum der Gemeinde beschreiben.

Den **Gesamteinnahmen** in Höhe von € 7.808.745, die um ca. € 66.000 unter den geplanten Einnahmen des Voranschlages liegen, stehen Gesamtausgaben von € 7.698.724 gegenüber. Der daraus resultierende Überschuss konnte der Haushaltsrücklage zugeführt werden, so dass diese am Ende des Rechnungsjahres einen Betrag von € 1.156.000 aufweist.

Die **Einnahmen** aus den Ertragsanteilen an gemeinschaftlichen Bundesabgaben betragen € 2.954.318, die der Gemeindeabgaben € 2.395.215, davon die Kommunalsteuer € 2.121.302. Das entspricht einer Erhöhung um ca. 8,4 % gegenüber dem Vorjahr.

Der größte Beitrag bei den **Ausgaben** musste wiederum für Transferleistungen an das Land aufgewendet werden. Dieser Beitrag lag bei € 1.832.000 und wird dort für die Sozialhilfe mit 860.000 Euro (plus 5,6 %), für Beiträge zur Abdeckung der Krankenanstalten mit 429.000 € (plus 19,2 %) oder die Landesumlage mit 456.000 € (plus 10,7 %) verwendet. Die Personalkosten beliefen sich auf € 1.424.000, dies entspricht einem leichten Rückgang von 2,5 % gegenüber dem Vorjahr, und für die Rückzahlung der Darlehen mussten € 994.200 aufgewendet werden. Größere Investitionen in Höhe von € 1.315.000 wurden für Instandhaltungen, Raumadaptierungen, die Schaffung von Spielräumen, für die Kinder-, Schüler- und Jugendbetreuung, die Photovoltaikanlage sowie in den Bereichen Straßen-, Wasser- und Abwasserbauten getätigt.

Die Gesamtsumme aller **Darlehen** inkl. der Leasingverpflichtungen und der Gemeinde-Immobilien-Gesellschaft betrug am Jahresende € 9.212.500 und die daraus resultierende Pro-Kopf-Verschuldung € 2.407. Dies bedeutet einen Rückgang von 10,4 %.

### Wir sind auf einem guten Weg

Trotz aller auf uns zukommenden Belastungen und der nach wie vor gegebenen Unwägbarkeiten bei der wirtschaftlichen Entwicklung, bin ich zuversichtlich, dass sich die Bemühungen aller Verantwortlichen in der Gemeinde auch in Zukunft rechnen werden. Durch fortgesetzt umsichtige Planung und Realisierung unserer Investitionsvorhaben werden wir die Lebensqualität unserer Gemeinde auch weiterhin sichern können.

Ich wünsche Ihnen einen erholsamen Sommer. Genießen Sie Ihren Urlaub und sammeln Sie Kraft für den Alltag danach.

Ihr

Manfred Flatz

# Kundmachung

über die am 11.06.2014 um 19 Uhr im Saal des „Hofsteiger“ unter dem Vorsitz von Bürgermeister Mag. Manfred Flatz abgehaltene 24. Sitzung der Gemeindevertretung.

## 1. Anschaffung eines Fahrzeuges für die Feuerwehr Schwarzach

Die Gemeindevertretung beauftragt die Fa. Magirus Lohr GmbH, Kainbach bei Graz, mit der Lieferung eines Versorgungsfahrzeuges mit Containerverladeeinrichtung VF-C für die Ortsfeuerwehr Schwarzach wie ausgeschrieben. Basis für diese Auftragsvergabe ist das vorliegende Angebot über Euro 126.015,60 brutto, welches am 16.5.2014 bei der Gemeinde eingegangen ist und im Rahmen einer durchgeführten Ausschreibung – für welche die Vergabeart „Direktvergabe mit vorheriger Bekanntmachung“ gewählt wurde – eingeholt wurde. Die Zahlung ist so zu vereinbaren, dass ungeachtet des Liefertermins die im Voranschlag 2014 bereitgestellten finanziellen Mittel in Höhe von Euro 83.100,00 als Teilbetrag im Rechnungsabschluss 2014 berücksichtigt werden können und die Restzahlung im Jahr 2015 erfolgen kann.

(einstimmig)

## 2. Beitritt zur Verwaltungsgemeinschaft für Beschaffung und Vergaberecht Voralberg

Die Gemeindevertretung beschließt den Beitritt zur „Verwaltungsgemeinschaft Beschaffung und Vergaberecht Voralberg“.

(einstimmig)

## 3. Rückwidmung Rebsteig 718/1

Die Gemeindevertretung stimmt der Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes der Gemeinde Schwarzach im Bereich der gesamten Gst-Nr. 718/1, Rebsteig, von heute Baufläche Wohngebiet in Freifläche Freihaltegebiet Wald zu.

(einstimmig)

## 4. Genehmigung Kreditüberschreitungen

Die Gemeindevertretung erteilt die Genehmigung für jene Ausgabepositionen,

welche über den Voranschlagsätzen 2013 liegen und für welche noch keine Kreditüberschreitungsbeschlüsse gefasst wurden.

(einstimmig)

## 5. Genehmigung des Rechnungsabschlusses 2013

Die Gemeindevertretung genehmigt den vorliegenden Rechnungsabschluss 2013 mit Gesamteinnahmen und -ausgaben in Höhe von Euro 7.808.749,90 sowie einer Zuführung von Euro 110.020,69 an die Haushaltsrücklage.

(einstimmig)

Bürgermeister  
Mag. Manfred Flatz

Mehr Informationen zu dieser Sitzung unter [www.schwarzach.at](http://www.schwarzach.at)

## Liebe Leserinnen und Leser der Schwarzachpost!

Die monatlich erscheinende Schwarzachpost ist ein wichtiges Informationsmedium und hält Sie über das Gemeindegeschehen auf dem Laufenden.

Seit Jänner 2014 hat die Schwarzachpost ein neues, farbiges, übersichtlicheres Erscheinungsbild.

Obwohl wir den Preis nicht erhöht haben, sind die Einzahlungen nur spärlich eingegangen. Wir nehmen an, dass diese großteils vergessen wurden und hoffen, dass noch viele interessierte Leser der Schwarzachpost den Unkostenbeitrag von € 24,- auf unser Konto bei der Dornbirner Sparkasse in Schwarzach mit IBAN **AT40 2060 2010 0000 0156** und BIC **DOSPAT2DXXX** überweisen.

Danke im Voraus für Ihre Unterstützung!



Bitte entnehmen Sie den Mittelteil dieser Ausgabe mit Ferienspaß, Müll- und Terminkalender zur weiteren Verwendung!

# Direkte und schnelle Bürgerkommunikation

Der Gemeinde Schwarzach und vor allem Bürgern steht mit „[www.Buergermeldungen.com](http://www.Buergermeldungen.com)“ ein innovativer Online-Dienst zur Verfügung.

**Ob Schlaglöcher, behindertenfeindliche Gehsteigkanten, Schäden an öffentlichen Einrichtungen oder sonstige Anliegen, Wünsche, Kritik oder Lob. Alles was ärgert, kaputt, mangelhaft ist, überhaupt fehlt oder auch toll empfunden wird, kann über die gemeindeeigene Homepage oder via Apps an die zuständigen Stellen der Gemeindeverwaltung übermittelt werden.**

Die Einmeldungen können über die Gemeinde-Homepage per Internet oder auch mittels App über das Handy erfolgen (sowohl über iPhone, iPad als auch über Android-Handys und jetzt neu über Windows-Phone). Im Zeitalter moderner mobiler Internetnutzung und interaktiver Kommunikation stellt sie ein neues, frisches Bindeglied zwischen der Gemeinde Schwarz-

ach und ihren Bürgern dar, das von echtem Dialog und Interesse geprägt ist.

„Buergermeldungen.com“ ergänzt bzw. unterstützt die Mitarbeiter in der Bürgerservicestelle. Bürgeranliegen werden automatisch dokumentiert und gleichzeitig wird der Erledigungsstatus im Internet publiziert.

## Mit ein paar Klicks zur Bürgermeldung

Praktisch kann man sich die Nutzung der Dienstleistung so vorstellen: Bürger von registrierten Gemeinden stellen Schäden oder Auffälligkeiten in ihrem Wohnort fest. Sie möchten die Verantwortlichen in der Gemeinde davon in Kenntnis setzen und verfassen mit dem Handy oder über den PC eine neue Bürgermeldung. Auf

Wunsch wird der Ort über GPS lokalisiert. Eine kurze Beschreibung wird eingegeben und einer Kategorie zugeordnet, damit sie automatisch an die Zuständigen in der Gemeinde (Bauhof, Polizei, Gemeindeamt, etc.) weitergeleitet wird.

## Transparente und offene Dialogfunktion

Die Empfänger sowie alle registrierten Benutzer haben nun die Möglichkeit, die Bürgermeldung zu kommentieren. So entsteht ein echter Dialog zwischen Bürgern und Verwaltung, der transparent und für alle Bürger einsehbar ist. Über Statusmeldungen bzw. Informationen, die von den Verantwortlichen in der Gemeinde eingegeben werden können, ist der Fortschritt in der Schadensbehebung jederzeit für alle nachvollziehbar.

# Bürgerverkehrszeiten im Gemeindehaus Schwarzach

Die Mitarbeiter der Gemeinde Schwarzach möchten den Bürgern den bestmöglichen Service bieten. Sie sind bestrebt, mit Informationen, Beratungen und anderen Hilfestellungen zur Verfügung zu stehen.

Um unnötige Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir um **Terminvereinbarung!**

**Unsere Öffnungszeiten sind:**

**Montag bis Freitag von 8 – 12 Uhr und Montag von 14 – 17 Uhr;**

**Schnellschalter / Bürgerservice**

**zusätzlich:**

Montag von 7:30 – 8 Uhr und 17 – 18 Uhr,

sowie am Freitag vom 12 – 13:30 Uhr für Meldebestätigungen und einfache Informationsgespräche.

**Außerhalb dieser Zeiten sind die Mitarbeiter der Gemeinde nur nach vorheriger Terminvereinbarung erreichbar.**

Dadurch kann sich der Mitarbeiter gerade für längere und aufwändige Angelegenheiten mehr Zeit nehmen.

**Telefonisch** können Sie die Mitarbeiter von **Montag bis Donnerstag von 8 – 12 Uhr und 14 – 16 Uhr** und am **Freitag von 8 – 12 Uhr** unter folgenden Telefonnummern erreichen:

Bürgermeister	Mag. Manfred Flatz	05572 / 58115 – 221
Sekretariat Bürgermeister	Waltraud Bayer	05572 / 58115 – 221
Amtsleiter	Peter Pitscheider	05572 / 58115 – 222
Bürgerserviceleiter, Abfall, Gebühren	Dietmar Wagner	05572 / 58115 – 201
Bürgerservice	Sigrid Steffani	05572 / 58115 – 202
Bürgerservice, Meldeamt	Roland Angeli	05572 / 58115 – 203
Soziales, Kultur, Schule und Kindergarten	Dietmar Hasenburger	05572 / 58115 – 214
Bauamtsleiter	Ing. Mario Longhi	05572 / 58115 – 210
Liegenschaft	Friedrich Hinteregger	05572 / 58115 – 212
Bauhofleiter	Andreas Breier	05572 / 58115 – 240
Finanzverwaltung Leiter	Hubert Meusburger	05572 / 58115 – 223
Finanzverwaltung	Sabine Visintainer	05572 / 58115 – 224

## Elternberatung connexia

Die Elternberatung findet jeden 2. und 4. Donnerstag des Monats von **14 – 15:30 Uhr** im Kindergarten an der Minderach statt.

Wir bieten fachliche Beratung bei:

- Pflege des gesunden und kranken Kindes
- Stillen und Stillproblemen
- Ernährungsfragen
- Zahnprophylaxe
- Entwicklung des Kindes bis zum 4. Lebensjahr
- Babymassage-Kurse
- Telefonische Beratung

Betreut werden Sie und Ihr Baby von Dipl. Kinderkrankenschwester Hildegard Flatz und Andrea Vögel. T 05572 / 58911 oder 0650 / 4878738.

Nächste Termine:

- 10. 7.** (nur messen, wiegen), **24. 7.**  
**14. 8., 28. 8.**

Haben Sie selbst oder im familiären Umfeld Bedarf an sozialen Dienstleistungen oder wollen Sie mal probeweise eines dieser Angebote testen, so stehen wir gerne mit Rat und Tat zur Seite!

- **Mobiler Hilfsdienst • Essen auf Rädern**
- **Familienhilfe • Babysitter • Tagesmütter**
- **Kurzzeitpflege – Urlaub von der Pflege**
- **Betreuungsmodell Vorarlberg**

Rufen Sie einfach unsere Sozialabteilung an. T 58115-214 oder 58115-202.

Der Landesverband der **ÖZIV (Österreichischer Zivilinvaliden Verband)** führt vom **1. bis 31. August 2014** in allen Gemeinden des Landes Vorarlberg eine **HAUSSAMMLUNG** durch.

## Fahrradkurs für Frauen

**Nicht alle erwachsene Menschen können Radfahren. Speziell Frauen, die nicht in Vorarlberg aufgewachsen sind, hatten in ihrer Jugend manchmal keine Gelegenheit, Radfahren zu lernen.**



Nach der erfolgreichen Durchführung von Fahrradkursen für Frauen in Bregenz werden deshalb im Herbst in der plan-b Region weitere Fahrradkurse angeboten. Interessierten Frauen soll damit die Möglichkeit geboten werden, ihre Alltagsmobilität zu verbessern, aber auch das Fahrrad als Freizeitgerät nutzen zu können. Denn Bewegung in freier Natur tut der Seele und dem Körper gut.

### Die Schulung umfasst:

- Fahrrad fahren lernen:  
Fahrrad schieben, auf- und absteigen
- Rollübungen, Fahrrad im Parcours
- Sicherheit auf dem Fahrrad
- Verhalten im Straßenverkehr, Verkehrsregeln
- Grundlage zur Technik

Jede Teilnehmerin erhält zum Abschluss eine Teilnahmebestätigung.

**Kontakt und Anmeldung** sowie weitere Informationen:

T **05572 / 58115 - 202** bei  
Sigrid Steffani oder per E-Mail an  
[sigrid.steffani@schwarzach.at](mailto:sigrid.steffani@schwarzach.at)

**Anmeldeschluss** ist der 15. Juli 2015. Die genauen Termine und der Ort der Schulung werden nach Eingang der Anmeldung fixiert. Wir freuen uns über Ihr Interesse bzw. die Weiterleitung des Angebots an interessierte Personen!

## Rasenmähen ...

Gegenseitige Rücksichtnahme bei Lärm erzeugenden Tätigkeiten trägt zu einer guten Nachbarschaft bei.

Wir empfehlen:

**Starten Sie bitte den Rasenmäher nicht während der Mittagspause von 12 bis 13:30 Uhr und auch nicht nach 19:00 Uhr und schon gar nicht am Sonntag!**

Danke – im Sinne eines verständnisvollen Miteinanders!





**Wir gratulieren ...**

dem Ehepaar **Irmgard** und **Werner Fink**, Weidengasse 9, zum Jubiläum der **Goldenen Hochzeit!**



**Wir gratulieren ...**

dem Ehepaar **Monika** und **Adolf Brüstle**, Apfelgasse 2, zum Jubiläum der **Goldenen Hochzeit!**



**Folgende Personen über „70“ können im Juli/August Geburtstag feiern:**

- Erika Gasser,  
Linzenberg 11 ..... 07.07.1931
- Ludwig Mangeng,  
Ingrüne 11 ..... 09.07.1933
- Herlinde Mayr,  
Gebh. Schwärzlerstraße 17 10.07.1926
- Sigrun Lung,  
Bildsteinerstraße 45 ..... 15.07.1943
- Annalies Hinteregger,  
Kapellenstraße 10 ..... 16.07.1929
- Max Wild,  
Bildsteinerstraße 45 ..... 17.07.1936
- Elfried Kresser,  
Hofsteigstraße 53 ..... 22.07.1931
- Erna Maier,  
Untere Staudachstraße 5 . . 25.07.1943
- Armin Fink,  
Linzenberg 10 ..... 04.08.1938
- Mehmet Yilmaz,  
Roßfäng 12/7 ..... 06.08.1943
- Anna Stadlhofer,  
Rosenweg 4 ..... 07.08.1924
- Herlinde Sima,  
Untertellenmoos 1 ..... 12.08.1942

- Gerlinde Winkel,  
Bahnhofstraße 29/3 ..... 17.08.1944
- Marianne Mitgutsch,  
Gsellenbündt 8. .... 18.08.1925
- Hildegard Fessler,  
Weidachstraße 2/7 ..... 18.08.1936
- Helmut Stadelmann,  
Weidachstr. 4/12 ..... 21.08.1943
- Erika Thaler,  
Untere Staudachstraße 7 . . 22.08.1936
- Johannes Stockmaier,  
Bahngasse 28/1 ..... 25.08.1943
- Hedwig Flatz,  
Baumgartstraße 5 ..... 26.08.1923
- August Mangeng,  
Horchenweg 1 ..... 27.08.1930
- Dagmar Lauterer,  
Eulentobel 7 ..... 28.08.1944
- Blaz Zelezic,  
Roßfäng 12/1 ..... 31.08.1943

- 21.05. Johanna Samonig  
Eltern: Angela und Adrian Samonig
- 23.05. Kilian Müller  
Eltern: Barbara Müller und Niko Lau



**Geheiratet haben am:**

- 18.06. Andreas Morscher und Silke Paterno
- 20.06. René Mitter und Nadine Nußbaumer

**FUNDANZEIGE**

**Fundgegenstände 2014:**  
2 Schlüsselbund, 3 Schlüssel, 1 Handy, 1 Armbanduhr, 1 Frauenmütze, 1 schwarze optische Brille

**Fundgegenstände 2013:**  
1 Kiki, 3 Brillen, 1 Armbanduhr, 1 Fahrradschloss, 1 Fahrradcomputer, 1 Fotoapparat, 1 Winterjacke mit Kapuze, 1 Mütze, 1 Kinderjacke, 1 Sonnenbrille

**Diverse Damen-, Herren, Jugend- und Kinderfahrräder, diverses Kinderspielzeug;**



**Das Licht der Welt erblickt hat am:**

- 19.05. Ronja Reiter-Brodwall  
Eltern: Nicole Reiter und Magnus Brodwall

# Hundekot richtig entsorgen!

Es ist grundsätzlich verboten, Hundekot auf öffentlichen Grundstücken, auch in Grünanlagen oder auf Freiflächen zurück zu lassen. Für Hundebesitzer sollte es selbstverständlich sein, die Hinterlassenschaften ihrer Hunde selbst zu entsorgen.

Um dieses zu erleichtern, bietet die Gemeinde Schwarzach kostenlose Hundekot-tüten an, die eine Aufnahme auch für die Besitzer ohne Kontakt mit dem Hundekot ermöglichen.

Anschließend können diese Tüten in den mittlerweile **70 öffentlichen Abfallkörben** in Schwarzach oder auch in den **eigenen Abfallbehältern** entsorgt werden.



**Dank gilt allen Hundebesitzern, die den Hundekot von sich aus vorschriftsmäßig entsorgen.**

## Vandalismus – Blumendiebstahl

**In der letzten Zeit sind wieder vermehrt Schäden aufgetreten, die auf Vandalismus zurückzuführen sind.**



Die Schäden an öffentlichem Gut fallen schlussendlich der gesamten Bevölkerung zur Last.

Wir bitten daher, bei diesbezüglichen Beobachtungen um **Meldung** bei der Polizeidienststelle Wolfurt T **05 9133 8137** oder beim Gemeindeamt T **05572 / 58115**.



Am Mittwoch dem 11.06.2014 wurden vor der Kirche alle Geranien aus zwei Blumentrögen entwendet.

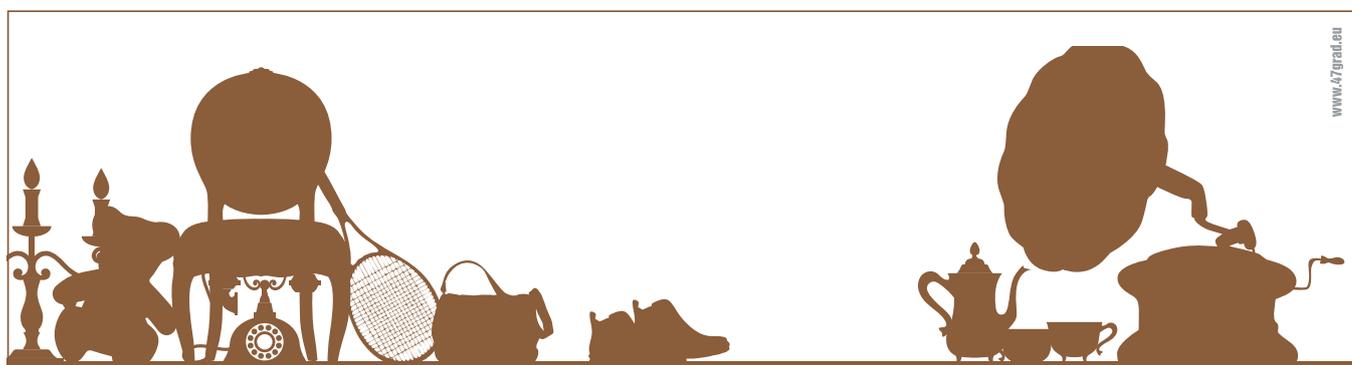
**Zeugen gesucht:** Meldungen bitte an das Gemeindeamt T **05572 / 58115** oder den Polizeiposten Wolfurt T **05 9133 8137**.

Danke.

Die Gemeinde Schwarzach lädt ein zum

## 2. Trödlermarkt in Schwarzach

am Samstag, 2. August 2014, 14 bis 18 Uhr auf dem Dorfplatz



WER KU KAKUT  
ZUM SCHWARZACHER DORFPLATZ

**Trödlermarkt**  
samstag, 2. August 2014  
14.00 bis 18.00 Uhr

Verkaufen von und Handeln mit Altwaren am Dorfplatz.

www.47grad.eu

### Teilnahmebedingungen:

Bei dieser Veranstaltung können Gegenstände, welche im Rahmen des Privat-Haushalts Verwendung gefunden haben, feilgeboten werden (kein gewerblicher Verkauf bzw. Veräußerung von Handelswaren!)

Interessierte Personen müssen ihre Gegenstände selbst vor Ort veräußern.

Es wird eine **Standgebühr** von 20,00 Euro eingehoben, wobei nur eine beschränkte Anzahl von Marktständen bereitgestellt werden können. Selbst-

verständlich können auch Tische aufgestellt werden. Muss von der Gemeinde kein Stand bereitgestellt werden, so fällt lediglich eine Platzgebühr in Höhe von 10 Euro an.

Für den **Her- bzw. Abtransport** der Gegenstände ist jeder Teilnehmer / jede Teilnehmerin selbst verantwortlich. Der Standbereich muss unmittelbar nach Ende der Veranstaltung geräumt werden. Die Platzierung der Stände behält sich der Veranstalter vor.

**Kinder** können Ihre Spielsachen tauschen bzw. verkaufen.

Für **musikalische Unterhaltung** sowie **Bewirtung** am Platz ist gesorgt.

Die Gemeinde Schwarzach als Veranstalterin freut sich auf viele TeilnehmerInnen sowie zahlreichen Besuch!

**Reservierungen bis 15. 7. 2014:**

beim Gemeindeamt Schwarzach, Dietmar Hasenburger, T 58115-214  
oder [dietmar.hasenburger@schwarzach.at](mailto:dietmar.hasenburger@schwarzach.at)

# 12. Schwarzacher Ferienspaß: 25. August bis 6. September 2014



## Liebe Kinder und Jugendliche, liebe Eltern!

Alle Kinder und Jugendlichen unseres Dorfes, unabhängig davon, ob sie bei einem Verein Mitglied sind oder nicht, sind herzlich eingeladen, am Ferienspaß teilzunehmen und aus dem von uns in Zusammenarbeit mit vielen Schwarzacher Vereinen erstellten, vielseitigen Freizeitprogramm auszuwählen.



Der beliebte Ferienspaß-Folder zum Herausnehmen mit Anmeldekarten und detailliertem Programm liegt dieser Schwarzachpost bei.

Alle Programmpunkte werden **kostenlos** angeboten.

### Anmeldeschluss ist

**Donnerstag, 14. August 2014.**

Die Anmeldekarte bitte bis dahin im Gemeindehaus abgeben.



Ein herzliches Dankeschön an alle Vereine und Privatpersonen, die es uns auch dieses Jahr wieder ermöglichen, den Schwarzacher Kindern und Jugendlichen ein abwechslungs- und erlebnisreiches Programm anzubieten. Wir freuen uns über viele Anmeldungen.

Monika Raid, Obfrau Jugendausschuss

## Kids in Motion: Sportwoche für 6 – 13 Jährige 14. – 18. Juli von 9 – 16:30 Uhr, Mittelschule Schwarzach

**Tagesbetreuung incl. Mittagessen und Bastelmaterial: € 120,**

Qualifizierte Betreuungspersonen bieten **Sport – Spiel – Spaß**

**Sport:** Fußball, Fangenspiele, Akrobatik, Abenteuerturnen, Basketball, Tanzen, Volleyball, Leichtathletik, Einrad fahren, jonglieren, Piratenfängi, Landhockey, Völkerball, Minitrampolin, Kistenklettern, Ausflug zur Ach, Boden- und Geräteturnen uvm.

**Kreativität:** Malen, basteln, T-Shirt malen, Gesichter schminken

**Abschlussfeier** am Freitag Nachmittag

**Anmeldung:** Mag. Judith Schelling,  
T 0680/2445282, [www.kidsinmotion.at](http://www.kidsinmotion.at)



**KIDS IN MOTION SPORTWOCHE!**

# Wer ku ka kut „Regional – International“

Unter diesem Titel fand am Samstag, 7. Juni der Markt auf dem Schwarzacher Dorfplatz statt



Trotz des heißen Wetters kamen einige Besucher auf unseren Markt!

Die Anwesenden freuten sich über das tolle Angebot und nutzten die Gelegenheit zum Verweilen.



## aha | 360 news

[www.aha.or.at](http://www.aha.or.at) | [www.360card.at](http://www.360card.at)

### Sommer im aha

Das aha macht im Sommer keinen Urlaub, sondern ändert nur die Öffnungszeiten vom 7. Juli bis 5. September 2014

### Sommerliche Reisetipps

Auf und davon: Sommerzeit ist Reisezeit! Passend zur Ferienzeit informiert das aha zu Sommercamps in Vorarlberg, Inter-rail, Wwoofen, Couchsurfing u.v.m. Wer kostengünstig reisen möchte, kann sich im aha einen Jugendherbergsausweis oder ISIC (Internationaler Schüler- und Studentenausweis) ausstellen lassen. Jede Menge Reisetipps gibt es auch unter [www.aha.or.at/europa/reisen](http://www.aha.or.at/europa/reisen).

### Nachhilfe gesucht?

Bei einem Sommerförderkurs können die Noten in den Ferien aufgemöbelt werden. Infos dazu gibt's im aha. Hilfreich bei der Suche nach einer geeigneten fachlichen Unterstützung ist auch die aha-Nachhilfebörse unter <http://nachhilfe.aha.or.at>. Außerdem gibt es für 360-Inhaber-

Innen zwischen 14. und 18. Juli 2014 einen Gutschein der Schülerhilfe Rheintal im Wert von € 480,- zu gewinnen (einlösbar im August). Ganz einfach mitmachen: Auf [www.360card.at/ff](http://www.360card.at/ff) gehen, Video anschauen, drei Fragen richtig beantworten und an der Verlosung teilnehmen.

### „2 für 1“: 2 x Spaß haben, 1 x zahlen

Jeden Monat aufs Neue sparen zwei 360 card-InhaberInnen einen Eintritt: Zwei haben Spaß, eineR zahlt! Gültig an bestimmten Tagen und beim Vorweisen der 360 cards. Im Juli heißt es „Zwei tanzen, eineR zahlt“: Am 4., 18. und 19. Juli sparen zwei 360-InhaberInnen einen Eintritt in der poolbar Feldkirch. Achtung: Limitiertes Kontingent! Weitere Informationen unter: [www.360card.at/2f1](http://www.360card.at/2f1)

### aha/360 Summerflip #360summerflip

Der aha/360 Summerflip ist kein Skate-Trick, sondern Garantie für einen genialen

Ländle-Sommer! Ob Canyoning, Klettern in Brand oder gemütliches Sommerkino unter Sternen: aha und 360 haben die besten Freizeit- und Event-Tipps für Jugendliche zusammengesucht – mit 360-Ermäßigung. Einfach „durchflippen“ unter [www.360card.at/summerflip](http://www.360card.at/summerflip).

### Aha – Tipps & Infos für junge Leute

6850 Dornbirn, Poststraße 1  
[aha@aha.or.at](mailto:aha@aha.or.at)  
05572 / 52212

6900 Bregenz, Belruptstraße 1  
[aha.bregenz@aha.or.at](mailto:aha.bregenz@aha.or.at)  
05574 / 52212

Sommeröffnungszeiten in Dornbirn und Bregenz : Mo bis Fr 10 bis 15 Uhr

[www.facebook.com/aha.Jugendifo](http://www.facebook.com/aha.Jugendifo)

### 360 – Vorarlberger Jugendkarte

6850 Dornbirn, Poststraße 1  
T – 05572 / 52212-42  
[office@360card.at](mailto:office@360card.at)  
[www.facebook.com/360.com](http://www.facebook.com/360.com)

# Erfolgreiche Sportler geehrt!

**Begeisterte Sportler nehmen Opfer in Kauf, um erfolgreich zu sein, ein gutes Beispiel für Einsatzbereitschaft und Kameradschaft zu geben und das Interesse für ihre Sportart in der Öffentlichkeit zu wecken und zu pflegen. Dies sprach aus jeder Biografie und Erfolgsgeschichte jener Spitzen- und Leistungssportlerinnen und -sportler, die von der Gemeinde Schwarzach geehrt wurden.**

Wie Sportausschussobmann Gemeinderat Horst Fertschnig, selbst einst erfolgreicher Fußball-Torwart und Trainer, in seiner Begrüßung im Bräukeller des „Hofsteiger“ Mitte Juni ausführte, sprechen die Anzahl und Vielfalt der Sportauszeichnungen für die Qualität und Möglichkeiten der Schwarzacher Vereine. „Die Schwarzacher Sportvereine bieten vor allem Breiten- und Jugendsport an und geben dadurch Jugendlichen die Möglichkeit, ihre Freizeit sinnvoll, in Kameradschaft und unter fachmännischen Übungsleitern und Trainern zu verbringen“, bedankte sich Fertschnig bei den Vereinsverantwortlichen.

Horst Fertschnig sowie Gabi Böhler und Reinhard Fertschnig vom Sportausschuss übergaben die neugeschaffenen Ehrenmedaillen, das aktuelle Vorarlberger Sportbuch und einen Blumenstrauß an:

**Judoka Laurin Böhler**, Mitglied des österreichischen Nationalteams, vielfacher Landesmeister, Staatsmeister und bei internationalen Turnieren mehrfach unter den ersten Top Ten.

**Team-Turnerin Carla Fink**, Mitglied der Juniorinnen-Mannschaft beim sehr

erfolgreichen Turnsportzentrum Dornbirn, fünffache Landes- und Staatsmeisterin.

**Tennisspielerin Caroline Medlock**, mehrfache Senioren-Landesmeisterin in der Halle und im Freien sowie bei internationalen Seniorenturnieren; sie ist neue Obfrau des UTC Schwarzach und kümmert sich intensiv um den Nachwuchs.

**Tennisspieler Gabriel Pfanner**, zwölf-facher Landesmeister, 2013 Vizestaatsmeister U18 im Einzel und Staatsmeister im Doppel (mit Bernie Schranz) sowie bereits bei internationalen Turnieren erfolgreich; 2014 setzte er mit einem Staatsmeistertitel seine derzeit steile Tennis-Karriere fort.

**Langläufer Hanspeter Schwendinger** (Polizei- und Zollsportverein) gewann 2011 die Senioren-Weltmeisterschaft über 45 km Skating und erreichte 2013 als einziger Medaillengewinner Österreichs bei den Senioren-WM in mehreren Disziplinen Podestplätze; nicht nur diese sportlichen Leistungen beeindruckten - Seniorensportler erhalten keine Förderung und müssen sich Training und Wettkampfteilnahmen selbst organisieren.

Skisprung-Landestrainer Willi Greber hatte Gelegenheit, die vielversprechende Erfolgsserie der Vorarlberger **Skisprung-Hoffnung Felix Greber** und die Aufbauarbeit im Vorarlberger Skispringen zu schildern. Die nicht anwesenden erfolgreichen Sportlerinnen und Sportler wurden von Moderatorin Doris Rinke ebenfalls gewürdigt: Fußball-Torwart **Lukas Hefel**; die derzeit beste österreichische Tennisspielerin **Yvonne Meusburger**; Badminton-Spieler **David Obernosterer**, der nach 32 österreichischen Meistertiteln nun als Mitglied des Nationalteams mitten in einer internationalen Karriere steht und die Olympiaqualifikation für Rio 2016 anstrebt; die prominenten Triathleten **Yvonne van Vlerken** und **Thomas Vonach**.

Die kulinarischen Gastgeber Monika Rath-Blum und Alexandra Maurer mit ihren Teams sorgten für das leibliche Wohl und trugen damit zur entspannten, fröhlichen Atmosphäre der Schwarzer Sportlerehrung 2014 bei, zu der auch mehrere Vereinsobleute, Gemeinderäte und Sportausschussmitglieder erschienen waren.



Der Sportausschuss und die ausgezeichneten Erfolgssportlerinnen und -sportler (v.l.n.r.):

Marcel Blum, Hanspeter Schwendinger (Langlauf), Horst Fertschnig, Willi Greber (für Skispringer Felix Greber), Reinhard Fertschnig, Carla Fink (Team-Turnen), Gabi Böhler, Caroline Medlock (Tennis) mit Tochter, Laurin Böhler (Judo), Christine Golderer, Gabriel Pfanner (Tennis). Foto: Brigitte Hasenburger



## Tag der offenen Gartentür

Im Rahmen der Umweltwochen 2014 veranstaltete die Gemeinde Schwarzach in Kooperation mit dem Obst- und Gartenbauverein am 1. Juni einen Tag der „offenen Gartentür“.

Nicht nur das wunderbare Wetter sondern auch die Auswahl der verschiedenen Gärten animierte unzählige Menschen, das Angebot der Gemeinde in Kooperation mit dem Obst und Gartenbauverein anzunehmen.

Jeder Garten hatte seine besondere Note, womit ein breites Spektrum an Interessen abgedeckt werden konnte.

Gartenfreunde aus anderen Gemeinden, sogar Ausflügler aus der Schweiz, diese hatten im Radio von unserem Angebot

erfahren, fanden den Weg in unsere Gärten. Viele Familien mit Kindern waren mit Fahrrädern unterwegs.

Bei den Besuchern hatte man das Gefühl, dass sie sich bei jedem der **11 „Gastgeber“** sehr wohl gefühlt haben. Fragen zu den unterschiedlichsten Themen wurden kompetent beantwortet. Dass dabei auch für das leibliche Wohl gesorgt wurde und somit die Geselligkeit nicht zu kurz kam, rundete den gelungenen Tag in harmonischer Form ab.



## Kindergarten Dorf Hofsteigstraße 68

## Kindergarten Minderach An der Minderach 6

Das Kindergartenjahr 2013/2014 neigt sich dem Ende zu und die Sommerferien stehen vor der Tür. Wir möchten allen Kindern mit ihren Familien eine schöne, erholsame und sonnige Ferienzeit wünschen.

Wir freuen uns schon auf das nächste Kindergartenjahr! Das kommende Jahr im Kindergarten-Dorf steht unter dem Motto „**Ich bin Ich**“. Der Kindergarten-Minderach geht mit den Kindern „**Hand in Hand durch das Kindergartenjahr**“.

Beide Kindergärten Minderach und Dorf starten das neue Kindergartenjahr am **Dienstag, den 9. September 2014**. Auch der **Informations-Elternabend** findet zeitgleich in beiden Einrichtungen am **Donnerstag, den 4. September, um 19:30 Uhr** statt. Hierfür erhalten alle Eltern noch eine Einladung.

Im nächsten Kindergartenjahr freuen wir uns auf zahlreiche Kindergärtler.

Die folgenden Kinder besuchen einen der beiden Kindergärten:

### Kindergarten-Dorf

Amann Yannis	Metzler Maximilian
Amann Yuna	Mohr Theresa
Berchtold Emily	Mohr Selina
Bilgeri Lea	Mutlu Sina
Bösch Jonas	Petrovic Matias
Breuss Luca-Elias	Pürmair Maximilian
Djordjevic Katharina	Qui Elena
Dodik Niko	Radulovic Andrea
Fischer Enya	Schedler Ronja
Greif Aurelia	Schoissengeier Lilly
Haag Sophia	Scrinzi Fiona
Hayrullah Özcan	Stradner Jonas
Heidegger David	Tapar Didem
Kavas Sude	Tapar Melissa
Kavas Zeynep	Tapar Mustafa
Lerch Fynn	Ulm Paula
Llugin Lenita	Vasić Joel Lazar
Lobmeier Elisabeth	Waltl Laura
Lök Ahmed	Wilhelm Alexander
Loner Maya	Wilhelm Jamie
Madieva Emillya	Winder Fabio
Madieva Iman	Winder Marc
Metzler Mara	Wohlgenannt Lena

### Kindergarten-Minderach

Bischof Oskar	Meusburger Marilena
Böhler Lina	Morent Matteo
Doblhamer Jakob	Nigsch Valentina
Dür Valentin	Perpmer Kea
Flatz Maya	Pluschnig Luca
Gmeiner Johanna	Polzer Leo
Gmeiner Theresa	Rüf Jona
Graninger Pedro	Rusch David
Günther Mia-Mavie	Schwärzler Johanna
Hämmerle Mila	Stepanyan Margarita
Häusle David	Waibel Dario
Huber Sarah	Weber Martin
Igelspacher Raphael	Wille Luis
Karapekmez Justin	Wittwer Lorenz
Kirschner Amelie	Zmölnig Emilia
Koch Tyler	
Lampl Lukas	
Lässer Noelle	
Lecher Jana	
Leiner Luis	
Longhi Valentina	
Mäser Colin	
Mathis Alina	



## Sommer-Sonne-Sommerlesen



Zum Ferienanfang startet wieder die Aktion Sommerlesen. Für jedes gelesene Buch erhalten Sie einen Stempel in Ihrem LesePaß und bei 6 gelesenen Büchern sind Sie bei der

Verlosung dabei. Wir sind sicher, dass auch Sie genau das richtige „LeseFütter“ für sich in der Bücherei finden werden.

## Häkeln von Sommermützen

Es wird wieder gestrickt und gehäkelt und luftige Mützen sind im Sommer „in“. Mit Unterstützung von zwei Damen vom „Wollknäuel“ in Dornbirn startete unser Häkelabend in der Bücherei. Und es hat sichtlich Spaß gemacht. Unsere jüngste Teilnehmerin ist an diesem Abend bereits

mit einer fertigen Mütze nach Hause gegangen.



## Gutscheine in der Bücherei

Suchen Sie noch ein Geschenk? Mit einem Gutschein liegen Sie immer richtig. Wir haben Gutscheine für Jahreskarten für Kinder, Erwachsene oder Familien.

## E-Medien für Ihren Urlaub

Aktive Leser unserer Bücherei haben die Möglichkeit kostenlos E-Medien zu nutzen. Klicken Sie sich in unsere Mediathek und stöbern Sie in einem bunten Angebot. Die entsprechenden Zugangsdaten dafür erhalten Sie in unserer Bücherei.

Auch wir genießen die Sommerzeit und trotzdem sind wir wie gewohnt für Sie da.

Mo + Fr von 17:00 bis 19:00 Uhr

Di von 15:30 bis 17:30 Uhr

6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 68

T 05572/58355-5

E [buecherei\\_schwarzach@gmx.at](mailto:buecherei_schwarzach@gmx.at)

Einen schönen Sommer und viel Spaß beim Schmökern und Entspannen wünscht Ihnen das Team von der Bücherei Schwarzach.

## Elternverein der Volksschule Schwarzach

So kurz vor den Ferien wollen wir uns noch einmal ganz herzlich bei allen Eltern bedanken, die uns so tatkräftig, aber auch finanziell das ganze Jahr über unterstützt haben. Ob bei den Pausenjause, beim Weihnachtsmarkt, beim Flohmarkt oder beim großen Schulfest, alle Veranstaltungen waren dank euch ein voller Erfolg.

„Herbert und Mimi“, die Clowns aus Tirol bildeten wieder den Höhepunkt in diesem Jahr. Die **Gemeinde** spendierte dankenswerterweise wieder die Anfahrtkosten und das Honorar für den Kindergarten.

Unser Dank gilt auch der **Raiffeisenbank**, die die Buskosten der 4. Klassen ins Ravensburger Spieleland übernommen hat. Auch die Luftballonaktion wird von

ihr unterstützt. Tolle Sache! **Vorarlbergmilch** spendierte wieder 50% unserer Joghurtdrink-Jause. Ebenfalls vielen Dank!

Ein besonderes Dankeschön möchten wir auch an **Familie (Spar) Albrecht** weiterleiten, die uns immer wieder gerne bei unseren Aktivitäten unterstützt.

Am Zeugnistag wollen wir wieder mit allen Schülern der VS mit vielen bunten Luftballons ein Zeichen setzen und jubeln: **„ENDLICH FERIE!“**

In diesem Sinne wünschen wir allen Kindern und Eltern schöne und erholsame



Ferien und freuen uns schon auf ein abwechslungsreiches neues Schuljahr.

Das Team vom Elternverein



# Volksschule

## Spielplatzöffnung

Bei strahlendem Wetter wurde am 23. Mai die Eröffnung des neugestalteten Spielplatzes vor der Schule gefeiert. Motto war „Alles Zirkus!“ Für die musikalische Umrahmung sorgten die Musiker von Schwabubi und die Kinder der 3a- und der 2a-Klasse der Volksschule.

Großen Applaus gab es für die Auftritte der kleinen Künstler und Artisten, die Clowns August und Augustine und die Gesangseinlagen. Und nach der Zirkusvorstellung konnte auch das Publikum aktiv werden. Auf zahlreichen Spielstationen und Parcours ging das Vergnügen weiter.

So viel Action macht durstig und hungrig. Die tolle Bewirtung der Elternvereine war ein Riesenerfolg, und das Fest ging noch bis in die späten Abendstunden weiter.



# Mittelschule

## Spielefest der Volksschule und Mittelschule

Mit einem bunten Spielefest wurde Ende Mai der neu gestaltete Spiel- und Freizeitbereich rund um die Schule feierlich eröffnet. Auch das Team der Mittagsbetreuung, welches nunmehr das neu renovierte Jugendheim nutzen kann, öffnete seine Türen und konnte zahlreiche Gäste begrüßen. Für die Verantwortlichen der Gemeinde (Bürgermeister Mag. Manfred Flatz und Schulausschussobmann Harald Gasperi) war es gleich eine dreifache Freude, konnte doch auch noch die neue Photovoltaikanlage auf dem Dach der Schule bestaunt werden.

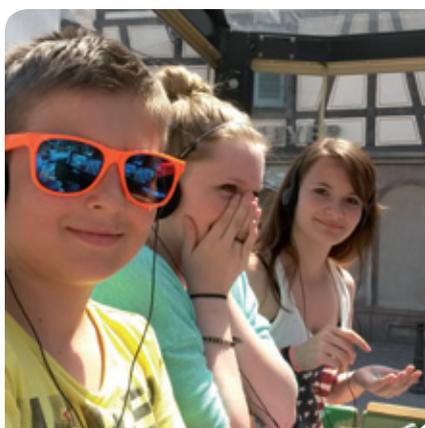
Die **Schulgemeinschaften der Volks- und Mittelschule** (Eltern, Schülerinnen und Schüler, Lehrerinnen und Lehrer) sowie die **Musikantinnen und Musikanten der Bürgermusik Schwarzach** legten sich dabei mächtig ins Zeug. Zusammen entstand ein Schulfest, das es in sich hatte. Das ganze Areal wurde liebevoll von den Eltern bunt dekoriert und die Bewirtung von den Elternvereinen perfekt organisiert. Bei perfektem Frühsommerwetter brachte die Zirkusmusik eine feierliche Stimmung und die anschließenden Spielestationen viel Spaß und Freude für alle.

„So ein Zirkus!“ darf wieder einmal stattfinden.



## Exkursion nach Colmar (Belfort)

Am 10. Juni 2014 war es endlich soweit! Wir (die FranzösischschülerInnen der VMS Schwarzach) fuhren gemeinsam mit SchülerInnen des BORG Schoren nach Colmar. Nach etwa vierstündiger Fahrt kamen wir mittags im Elsass an, wo wir dann gleich im Restaurant Flamm's die regionale Spezialität „tarte flambée“ essen gingen. Danach hatten wir etwas Freizeit, in der wir unsere Französischkenntnisse unter Beweis stellen konnten. Mit einer kleinen Lokomotive, „le petit train touristique“, besichtigten wir dann die Stadt mit einem Audioguide. Da es ein sehr schöner, sonniger und vor allem heißer (35°C) Tag war, genossen wir den Fahrtwind sehr.



Die restliche Zeit verbrachten wir mit einem Stadtbummel in der rue des clefs. Es war ein gelungener Ausflug und auf jeden Fall die Reise wert!

*Pia Ladstätter, Pia Kaufmann (4b)*



# Musikschule am Hofsteig

[www.musikschuleamhofsteig.at](http://www.musikschuleamhofsteig.at)

## Jimmy und die Zaubersegel

Das Kindermusical „Jimmy und die Zaubersegel“ war eine Eigenproduktion der Musikschule am Hofsteig und wurde am 16. und 17. Mai 2014 im Cubus mit großem Erfolg dreimal aufgeführt.

Das Stück stammt aus der Feder des Mutter-Tochter-Teams Ivana und Tina Eres, die Musik dazu schrieb Mila Meusburger und leitete auch die Schülerband.

Das Piratenmusical erzählt die Geschichte von Jimmy, einem Flaschengeist, der unbedingt Pirat werden wollte.

Ca. 170 beteiligte Schülerinnen und Schüler der Musikschule am Hofsteig waren bei den zahlreichen Proben und Aufführungen mit viel Begeisterung dabei und ernteten für ihre Leistungen viel Applaus von den insgesamt über 1500 Besuchern. Viele von ihnen standen zum ersten Mal auf einer so großen Bühne, so wird ihnen dieses Erlebnis sicher noch lange in Erinnerung bleiben.

## Vorspielstunde

- Sylvia Fischer, Violine  
Di, 1. Juli, 19 Uhr  
Musikschule Wolfurt – Feuerwehrsaal

## MUSIKSCHULANMELDUNG

Anmeldungen können Sie im Büro der Musikschule, über unsere Homepage oder direkt beim Tag der offenen Tür machen. Anmeldeschluss ist der 15. Juni 2014 - wir freuen uns auf reges Interesse!

Das Team der Musikschule am Hofsteig.

### Kontakt

T 05574/6840-31  
E [musikschule@msah.at](mailto:musikschule@msah.at)  
[www.musikschuleamhofsteig.at](http://www.musikschuleamhofsteig.at)



# Vorarlberger Familienpass

[www.vorarlberg.at/familienpass](http://www.vorarlberg.at/familienpass)



## 3. Bähnle-Tag am 6. Juli 2014

Drei-Bahnen-Fahrt: Wenn sich die rote Diesellok ihren Weg von Schwarzenberg nach Bezau bahnt, geraten große und kleine Kinder gleichermaßen ins Schwärmen. Eine Fahrt mit dem altherwürdigen Wälderbähnle ist eine außergewöhnliche Attraktion. Am Sonntag, 6. Juli 2014, ist es wieder soweit – dann findet der von vielen

sehnsüchtig erwartete Bähnle-Tag, heuer bereits zum 3. Mal, statt.

Bei der Wälderbähnle-Endstation in Bezau wartet Kurt mit seinem Dorfzüge und chauffiert alle zur Seilbahn Bezau. Mit der Kabinenbahn geht's dann hinauf auf die Baumgartnerhöhe zum Wandern. Am Ende des Tages bringt die Sesselbahn die müden Wanderer nach Andelsbuch, wo Kurts Dorfzüge wieder wartet und seine Gäste zurück an den Ausgangspunkt zum Bahnhof Schwarzenberg befördert.

### Bei Regenwetter:

### Ersatztermin: Sonntag, 13. Juli 2014

Ob der Bähnletag stattfindet, erfahren Sie unter [www.waelderbaehhle.at](http://www.waelderbaehhle.at) oder unter T 0664 / 4662330

### Familienpass-Tarif:

Ein Erwachsener und alle Kinder laut Familienpass zahlen 18 €. Zwei Erwachsene und alle Kinder laut Familienpass bezahlen 32 €. Zusatzperson 14 €

Die Karten können am 30. Juni, ab 10 Uhr, unter T 0664 / 4662330 reserviert werden. Achtung: Die Teilnehmerzahl ist begrenzt!

Genauer Ablaufplan und weitere Infos unter: [www.waelderbaehhle.at](http://www.waelderbaehhle.at)

### Vorarlberger Familienpass

05574/511-24159  
[familienpass@familienpass-vorarlberg.at](mailto:familienpass@familienpass-vorarlberg.at)

# Müllkalender Schwarzach Juli – September 2014

- Biomüll** Die Abfälle dürfen nur am Vorabend bzw. am Abfuhrtag bereitgestellt werden.
- Restmüll** Abholungsbeginn ab 05.30 Uhr.
- Gelber Sack**

- GA** = Gartenabfall-Abgabemöglichkeit
- SP** = Sperrmüll-Abgabemöglichkeit
- ES** = Elektro-Altgeräte-Abgabemöglichkeit
- BS** = Bauschutt-Abgabemöglichkeit (Kleinmengen)

Von März bis November (außer August)  
08.00 – 12.00 Uhr  
Bauhof, Gleisweg 8

- A** = Altpapiersammlung ab 08.00 Uhr am Straßenrand bereitstellen!
- P** = Problemstoffsammlung in der Zeit von 08.30 – 11.30 Uhr Bauhof, Gleisweg 8
- ♻️** = Altpeisefettsammlung am Donnerstag nur von 14.30 – 16.30 Uhr Bauhof, Gleisweg 8, sowie nach tel. Vereinbarung Mo – Fr: T 58115-240

**ZGA ♻️** = zusätzliche Gartenabfall-Abgabemöglichkeit und Altpeisefettsammlung  
Samstag von 08.30 – 11.30 Uhr, Bauhof, Gleisweg 8  
sowie nach telefonischer Vereinbarung Mo – Fr: T 58115-240

**BT** = Biotonnen-Reinigung

**Abfuhr-Termin vergessen?** Ein Service Ihrer Gemeinde: Kostenlose Erinnerung per E-Mail oder SMS! Information und Anmeldung auf [www.schwarzach.at](http://www.schwarzach.at) oder im Bürgerservice.

## Juli

Di 1.	
Mi 2.	Biomüll Restmüll BT 27
Do 3.	
Fr 4.	
Sa 5.	GA SP ES BS ♻️
So 6.	
Mo 7.	
Di 8.	
Mi 9.	Biomüll Gelber Sack 28
Do 10.	
Fr 11.	
Sa 12.	
So 13.	
Mo 14.	
Di 15.	
Mi 16.	Biomüll Restmüll BT 29
Do 17.	
Fr 18.	
Sa 19.	
So 20.	
Mo 21.	
Di 22.	
Mi 23.	Biomüll Gelber Sack 30
Do 24.	
Fr 25.	
Sa 26.	
So 27.	
Mo 28.	
Di 29.	
Mi 30.	Biomüll Restmüll BT 31
Do 31.	

## August

Fr 1.	
Sa 2.	
So 3.	
Mo 4.	
Di 5.	
Mi 6.	Biomüll Gelber Sack 32
Do 7.	
Fr 8.	
Sa 9.	ZGA ♻️
So 10.	
Mo 11.	
Di 12.	
Mi 13.	Biomüll Restmüll BT 33
Do 14.	
Fr 15.	Mariä Himmelfahrt
Sa 16.	
So 17.	
Mo 18.	
Di 19.	
Mi 20.	Biomüll Gelber Sack 34
Do 21.	
Fr 22.	
Sa 23.	
So 24.	
Mo 25.	
Di 26.	
Mi 27.	Biomüll Restmüll BT 35
Do 28.	
Fr 29.	
Sa 30.	
So 31.	

## September

Mo 1.	
Di 2.	
Mi 3.	Biomüll Gelber Sack 36
Do 4.	
Fr 5.	
Sa 6.	GA SP ES BS ♻️
So 7.	
Mo 8.	
Di 9.	
Mi 10.	Biomüll Restmüll BT 37
Do 11.	
Fr 12.	
Sa 13.	P
So 14.	
Mo 15.	
Di 16.	
Mi 17.	Biomüll Gelber Sack 38
Do 18.	
Fr 19.	
Sa 20.	ZGA ♻️
So 21.	
Mo 22.	
Di 23.	
Mi 24.	Biomüll Restmüll BT 39
Do 25.	
Fr 26.	
Sa 27.	A
So 28.	
Mo 29.	
Di 30.	
Do 31.	

**Bitte beachten:**  
**Müllsack-Verkaufsstellen:**

- Im Gemeindehaus sind keine Müllsäcke erhältlich!**
- Josef Böhler, Forst- & Garten-Technik, Hofsteigstraße 75
  - Gelbe Säcke sind nur bei Fa. Josef Böhler erhältlich.**
  - Robert Mittelberger, Bäckerei, Hofsteigstraße 59
  - SPAR Albrecht, Hofsteigstraße 50
  - Sutterlüty Handels GmbH., Gutenbergstraße 4

**GUTSCHEIN für Müllsäcke (Pflichtabnahme) ist ausschließlich bei Fa. Josef Böhler einzulösen.**

**Der Müllkalender für die Monate Oktober bis Dezember 2014 erscheint in der nächsten Schwarzachpost und beinhaltet erstmals die Abholtermine für die Papiertonne.**

# Terminkalender Schwarzach 2. Halbjahr 2014

## Laufende Termine im Sommer 2014

Jeden Montag 16 – 18 Uhr

Sprechstunde beim Bürgermeister, Gemeindehaus Schwarzach

Terminvereinbarung: T 05572 / 58115-221

Jeden Dienstag 9 Uhr . . . . . Vormittagswanderung . . . . . Treffpunkt Kneippbrunnen . . . . . Kneipp Aktiv Club

Jeden Montag 19 Uhr in den Ferien

vom 7. Juli – 1. September . . . . . Radfahren . . . . . Treffpunkt Kneippbrunnen . . . . . Kneipp Aktiv Club

Jeden 1. Montag im Monat 14 Uhr . . . Jassnachmittag . . . . . Café Loader . . . . . Krankenpflegeverein

## Juli 2014

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Di 01.	9:35 Uhr	Abschlusswanderung in Bildstein	Linie 45 – Hst. bei der Kirche	Kneipp Aktiv Club
Do 03.	19:30 Uhr	Platzkonzert	Hof Haag	Bürgermusik
Fr 04.	20 Uhr	Jahreshauptversammlung	Clubheim	FC Schwarzach
Sa 05.	10 Uhr	Hofsteigtturnier	Sportplatz am Kella	Jugendverein DELUXE
Di 08.	8 Uhr	Ganztägiger Radausflug	Treffpunkt Kneippbrunnen	Kneipp Aktiv Club
Do 10.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung nur Messen und Wiegen	Kindergarten Minderach	
Fr 11.	11:45 Uhr	Landestreffen in Fontanella	Abfahrt Schwarzach Kirche	Seniorenbund
Mo – Fr 14. – 18.	9 – 16:30 Uhr	Sportwoche (Ferienprogramm für 6–13jährige)	Schule	Anmeldung unter <a href="http://www.kidsinmotion.at">www.kidsinmotion.at</a>
Do 17.		Alpinwanderung mit Othmar Fraxern – Hohe Kugel – Ebnet		Seniorenbund
Mo 21.	18:30 Uhr	Podiumsdiskussion	Gemeindesaal	Vorarlberger Tierschutzheim
Do 24.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Sa 26.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach

## August 2014

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Sa 02.	14 – 18 Uhr	„Wer ku ka kut – Trödlermarkt“	Dorfplatz	Gemeinde
Do 14.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Sa 16.	ab 9 Uhr	Faustball-Meisterschaft (Ersatztermin 6. 9.)	Sportplatz	Turnerschaft / Sektion Faustball
Mo – Fr 18. – 22.		Kreative Woche	Gemeindesaal, Schule	Kulturkreis Schwarzach
Do 21.	7:45 Uhr	Landeswandertag Laterns	Abfahrt Schwarzach Kirche	Seniorenbund
Mo – Sa 25.8. – 6.9.		<b>12. Schwarzacher Ferienspass</b>	<b>Verschiedene Veranstaltungsorte</b>	<b>Jugendausschuss der Gemeinde</b>
Do 28.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Fr – So 29. – 31.		Globetrotter-Treffen	Schwarzacher Ried	Globetrotter Schwarzach
So 31.	9:30 Uhr	Jahrmarkt	Vorplatz Gemeindesaal	Bürgermusik

# Liebe Kinder und Jugendliche! Liebe Eltern!

Die Gemeinde Schwarzach und der Jugendausschuss veranstalten auch dieses Jahr den „**12. Schwarzacher Ferienspaß**“ in der Zeit vom 25. August bis 6. September 2014.



**Alle Kinder und Jugendliche** unseres Dorfes, unabhängig davon, ob sie bei einem Verein Mitglied sind oder nicht, sind herzlich eingeladen, am Ferienspaß teilzunehmen. Die Kinder und Jugendlichen können aus dem von uns in Zusammenarbeit mit vielen Schwarzacher Vereinen erstellten, vielseitigen Freizeitprogramm auswählen und verschiedene Aktivitäten kennen lernen und ausprobieren.

Wer gerne beim Ferienspaß mitmachen möchte, soll sich bis spätestens **Donnerstag, 14. August 2014**, mit der abgebildeten Anmeldekarte beim Gemeindehaus am Dorfplatz anmelden. Alle Programmpunkte werden kostenlos angeboten. Sollten Sie Fragen zu den einzelnen Aktivitäten haben, so erhalten Sie im Gemeindehaus unter der Nummer **58115** gerne Auskunft.

An dieser Stelle sagen wir auch ein herzliches Dankeschön an alle Vereine und Privatpersonen, die sich zur Mitarbeit bereiterklärt haben. Wir hoffen, durch unser Angebot zahlreiche Kinder und Jugendliche anzusprechen und zu einer abwechslungs- und erlebnisreichen Feriengestaltung beizutragen.



Wir laden schon heute alle Kinder, Jugendliche, Eltern und alle beteiligten Vereine zum **Abschlussfest am Fußballplatz am Samstag, den 6.9.2014 um 17 Uhr** zu einem gemütlichen Beisammensein mit Kinderschminken, Spielen, Preisen und Vorführungen ein.

Wir freuen uns über Eure Teilnahme.

Monika Raid  
Obfrau Jugendausschuss



Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Treffpunkt	Alter	Sonstige Informationen
Di: 26.08.2014	09:30 – 10:30	<b>ZUMBA-Tanz mit Beth für Kinder (Zumba-Kids Jr.)</b>	Jugendausschuss	Schule – Gymnastikraum Eingang Webergasse	4 – 7 J	Sportbekleidung, Trinkflasche
Di: 26.08.2014	10:30 – 12:00	<b>ZUMBA-Tanz mit Beth für Jugendliche (Zumba-Kids)</b>	Jugendausschuss	Schule – Gymnastikraum Eingang Webergasse	8 – 15 J	Sportbekleidung, Trinkflasche
Di: 26.08.2014	14:00 – 16:00	<b>Kirchturmbesteigung, Orgelinspektion, Kirchenführung</b>	Kirchenchor St. Sebastian	vor der Kirche	ab 6 J	Bequeme Kleidung, Jacke
Mi: 27.08.2014	10:00 – 11:30	<b>Fun for Kids: Kinderturnen</b> (Turnspiele, Turnübungen, Gerätturnen)	Faustballclub TS Schwarzach	Große Schulturnhalle Eingang Webergasse	4 – 6 J	Sportbekleidung, Trinkflasche, Jause
Mi: 27.08.2014	16:30 – 18:15	<b>Faustball</b> Spiele einmal Faustball – und verschiedene Wettkämpfe	TS Schwarzach/ Faustball	Sportplatz Kella (bei Regen in der Schulturn- halle / Eingang Webergasse)	7 – 14 J	Turnschuhe, Langarm-T-Shirt, Sporthose, Sportschuhe
Do: 28.08.2014	09:00 – 11:00	<b>Wir basteln wieder etwas Tolles</b>	Bürgermusik Schwarzach	Probelokal rückwärts Parkplatz beim Gemeindesaal	6 – 9 J	T-Shirt, das schmutzig werden darf, Trinkflasche
Do: 28.08.2014	14:00 – 16:30	<b>Wanderung mit unserem Bürgermeister Manfred Flatz:</b> Linzenberg mit Heimathaus	Jugendausschuss	Gemeindehaus	ab 6 J und interessierte Erwachsene	Bei Schlechtwetter: Führung durch das Gemeindehaus
Fr: 29.08.2014	09:00 – 10:30	<b>Tennis – Probier's mal!</b> Spiel, Satz und Sieg	UTC Schwarzach	Tennisplatz im Kella	ab 6 J	Sportkleidung, Turnschuhe, Trinkflasche
Fr: 29.08.2014	16:30 – 18:15	<b>Faustball</b> Spiele einmal Faustball – und verschiedene Wettkämpfe	TS Schwarzach/ Faustball	Sportplatz Kella (bei Regen in der Schulturn- halle/Eingang Webergasse)	7 – 14 J	Turnschuhe, Langarm-T-Shirt, Sporthose, Sportschuhe
Mo: 01.09.2014	09:30 – 11:00	<b>Verschiedene Ballspiele und Badminton</b>	BC77 Badmintonclub Schwarzach	Große Schulturnhalle Eingang Webergasse	7 – 10 J.	Sportbekleidung, Hallenschuhe, Trinkflasche
Di: 02.09.2014	09:30 – ca. 11:00	<b>Lerne Zaubertricks mit Zauberer Ditino</b> (max. 20 Kinder!)	Jugendausschuss	Schule-Gymnastikraum	8 – 14 J	Bequeme Kleidung, Trinkflasche
Di: 02.09.2014	18:00 – 20:00	<b>Feuerwehr</b> – Lerne die Feuerwehr kennen: u. a. Wasser spritzen, Feuerwehrauto fahren	Feuerwehrjugend der Orts- feuerwehr Schwarzach	Feuerwehrhaus	ab 6 J	Bequeme Kleidung, Turnschuhe
Mi: 03.09.2014	14:00 – 17:00	<b>Wanderung nach Bildstein mit Eisessen</b> (Ende: Eulentobel)	Elternverein der VS Schwarzach	Treffpunkt Dorfplatz	ab 6 J	Freizeitbekleidung, gutes Schuh- werk, Trinkflasche, Regenjacke
Do: 04.09.2014	09:30 – 11:30	<b>Spannendes in der Bücherei</b>	Bücherei Schwarzach	Eingang Bücherei (Schule)	ab 5 J	Trinkflasche
Do: 04.09.2014	17:00 – 18:00	<b>Capoeira</b> – Brasilianischer Kampfsport mit akrobatischen Bewegungen	Tanz Capoeiraverein Schwarzach	Schule – Gymnastikraum Eingang Webergasse	ab 7 J	Bequeme Turnkleidung, Trinkflasche
Fr: 05.09.2014	15:45 – 17:00	<b>Fußball:</b> Zeig was Du kannst – vielleicht wird aus dir ein neuer Alaba	FC Schwarzach	Fußballplatz im Kella	ab 5 J	Sportbekleidung, Fußball- oder Turnschuhe, Trinkflasche
Sa: 06.09.2014	17:00 – 19:00	<b>„Abschlussfest beim Fußballplatz“ mit Kinderschminken, Spielen, Preisen und Vorführungen.</b> <b>Alle sind herzlich willkommen.</b>				

August

September

# Anmeldekarte

## 12. Schwarzacher Ferienspaß 2014

Gewünschte Veranstaltungen in der umseitigen Liste ankreuzen!

Vor- und Nachname

Telefon

Alter

Adresse

Unterschrift des Erziehungsberechtigten

Bitte im Gemeindehaus abgeben oder in den Briefkasten werfen!

An die  
Gemeinde Schwarzach  
6858 Schwarzach

# Achtung:

Meldet euch bitte bei den einzelnen Freizeitaktivitäten mit der Anmeldekarte an.

Macht euch im Terminkalender ein Zeichen, damit ihr noch wisst, zu welchem Programmpunkt ihr euch angemeldet habt.

Bitte die Bekleidungshinweise beachten.

Wasserflasche nicht vergessen!

Den Terminkalender gut aufbewahren!

Anmeldeschluss: **Donnerstag, 14. August 2014**

Wir wünschen euch schöne Ferien und viel Freude mit dem „12. Schwarzacher Ferienspaß“.



# Anmeldekarte

## 12. Schwarzacher Ferienspaß 2014

Gewünschte Veranstaltungen in der umseitigen Liste ankreuzen!

Vor- und Nachname

Telefon

Alter

Adresse

Unterschrift des Erziehungsberechtigten

Bitte im Gemeindehaus abgeben oder in den Briefkasten werfen!

An die  
Gemeinde Schwarzach  
6858 Schwarzach

# Anmeldekarte

## 12. Schwarzacher Ferienspaß 2014

Gewünschte Veranstaltungen in der umseitigen Liste ankreuzen!

Vor- und Nachname

Telefon

Alter

Adresse

Unterschrift des Erziehungsberechtigten

Bitte im Gemeindehaus abgeben oder in den Briefkasten werfen!

An die  
Gemeinde Schwarzach  
6858 Schwarzach



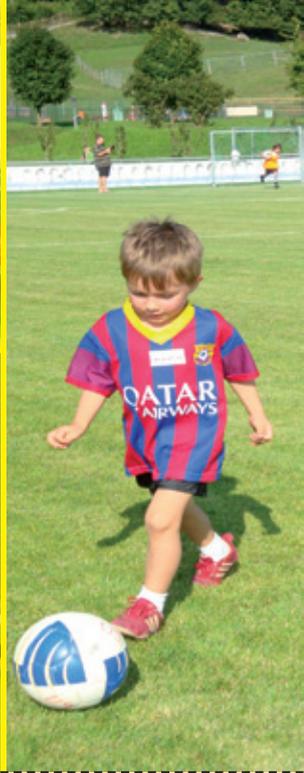
<input type="checkbox"/>	Di: 26.08.2014	<input type="checkbox"/>	Mo: 01.09.2014
<input type="checkbox"/>	ZUMBA-Tanz mit Beth für Kinder	<input type="checkbox"/>	Ballspiele und Badminton
<input type="checkbox"/>	Di: 26.08.2014	<input type="checkbox"/>	Di: 02.09.2014
<input type="checkbox"/>	ZUMBA-Tanz mit Beth für Jugendliche	<input type="checkbox"/>	Lerne Zaubertricks mit Zauberer Ditino
<input type="checkbox"/>	Di: 26.08.2014	<input type="checkbox"/>	Di: 02.09.2014
<input type="checkbox"/>	Kirchturm, Orgel, Kirchenführung	<input type="checkbox"/>	Feuerwehr
<input type="checkbox"/>	Mi: 27.08.2014	<input type="checkbox"/>	Mi: 03.09.2014
<input type="checkbox"/>	Fun for Kids: Kinderturnen	<input type="checkbox"/>	Wanderung nach Bildstein mit Eisessen
<input type="checkbox"/>	Mi: 27.08.2014	<input type="checkbox"/>	Do: 04.09.2014
<input type="checkbox"/>	Faustball	<input type="checkbox"/>	Spannendes in der Bücherei
<input type="checkbox"/>	Do: 28.08.2014	<input type="checkbox"/>	Do: 04.09.2014
<input type="checkbox"/>	Wir basteln wieder etwas Tolles	<input type="checkbox"/>	Capoeira – Brasilianischer Kampfsport
<input type="checkbox"/>	Do: 28.08.2014	<input type="checkbox"/>	Fr: 05.09.2014
<input type="checkbox"/>	Wanderung mit Bgm. Manfred Platz	<input type="checkbox"/>	Fußball
<input type="checkbox"/>	Fr: 29.08.2014	<input type="checkbox"/>	Sa: 06.09.2014
<input type="checkbox"/>	Tennis – Probiert's mal!	<input type="checkbox"/>	Abschlussfest beim Fußballplatz
<input type="checkbox"/>	Fr: 29.08.2014	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	Faustball		



<input type="checkbox"/>	Di: 26.08.2014	<input type="checkbox"/>	Mo: 01.09.2014
<input type="checkbox"/>	ZUMBA-Tanz mit Beth für Kinder	<input type="checkbox"/>	Ballspiele und Badminton
<input type="checkbox"/>	Di: 26.08.2014	<input type="checkbox"/>	Di: 02.09.2014
<input type="checkbox"/>	ZUMBA-Tanz mit Beth für Jugendliche	<input type="checkbox"/>	Lerne Zaubertricks mit Zauberer Ditino
<input type="checkbox"/>	Di: 26.08.2014	<input type="checkbox"/>	Di: 02.09.2014
<input type="checkbox"/>	Kirchturm, Orgel, Kirchenführung	<input type="checkbox"/>	Feuerwehr
<input type="checkbox"/>	Mi: 27.08.2014	<input type="checkbox"/>	Mi: 03.09.2014
<input type="checkbox"/>	Fun for Kids: Kinderturnen	<input type="checkbox"/>	Wanderung nach Bildstein mit Eisessen
<input type="checkbox"/>	Mi: 27.08.2014	<input type="checkbox"/>	Do: 04.09.2014
<input type="checkbox"/>	Faustball	<input type="checkbox"/>	Spannendes in der Bücherei
<input type="checkbox"/>	Do: 28.08.2014	<input type="checkbox"/>	Do: 04.09.2014
<input type="checkbox"/>	Wir basteln wieder etwas Tolles	<input type="checkbox"/>	Capoeira – Brasilianischer Kampfsport
<input type="checkbox"/>	Do: 28.08.2014	<input type="checkbox"/>	Fr: 05.09.2014
<input type="checkbox"/>	Wanderung mit Bgm. Manfred Platz	<input type="checkbox"/>	Fußball
<input type="checkbox"/>	Fr: 29.08.2014	<input type="checkbox"/>	Sa: 06.09.2014
<input type="checkbox"/>	Tennis – Probiert's mal!	<input type="checkbox"/>	Abschlussfest beim Fußballplatz
<input type="checkbox"/>	Fr: 29.08.2014	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	Faustball		



<input type="checkbox"/>	Di: 26.08.2014	<input type="checkbox"/>	Mo: 01.09.2014
<input type="checkbox"/>	ZUMBA-Tanz mit Beth für Kinder	<input type="checkbox"/>	Ballspiele und Badminton
<input type="checkbox"/>	Di: 26.08.2014	<input type="checkbox"/>	Di: 02.09.2014
<input type="checkbox"/>	ZUMBA-Tanz mit Beth für Jugendliche	<input type="checkbox"/>	Lerne Zaubertricks mit Zauberer Ditino
<input type="checkbox"/>	Di: 26.08.2014	<input type="checkbox"/>	Di: 02.09.2014
<input type="checkbox"/>	Kirchturm, Orgel, Kirchenführung	<input type="checkbox"/>	Feuerwehr
<input type="checkbox"/>	Mi: 27.08.2014	<input type="checkbox"/>	Mi: 03.09.2014
<input type="checkbox"/>	Fun for Kids: Kinderturnen	<input type="checkbox"/>	Wanderung nach Bildstein mit Eisessen
<input type="checkbox"/>	Mi: 27.08.2014	<input type="checkbox"/>	Do: 04.09.2014
<input type="checkbox"/>	Faustball	<input type="checkbox"/>	Spannendes in der Bücherei
<input type="checkbox"/>	Do: 28.08.2014	<input type="checkbox"/>	Do: 04.09.2014
<input type="checkbox"/>	Wir basteln wieder etwas Tolles	<input type="checkbox"/>	Capoeira – Brasilianischer Kampfsport
<input type="checkbox"/>	Do: 28.08.2014	<input type="checkbox"/>	Fr: 05.09.2014
<input type="checkbox"/>	Wanderung mit Bgm. Manfred Platz	<input type="checkbox"/>	Fußball
<input type="checkbox"/>	Fr: 29.08.2014	<input type="checkbox"/>	Sa: 06.09.2014
<input type="checkbox"/>	Tennis – Probiert's mal!	<input type="checkbox"/>	Abschlussfest beim Fußballplatz
<input type="checkbox"/>	Fr: 29.08.2014	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	Faustball		



# Terminkalender Schwarzach 2. Halbjahr 2014

## Laufende Termine ab September 2014

Jeden Montag 16 – 18 Uhr ..... Sprechstunde beim Bürgermeister, Gemeindehaus Schwarzach  
 ..... Terminvereinbarung: T 05572 / 58115-221

Jeden Montag 19 – 20 Uhr ..... Gymnastikstunden Herren ..... Gymnastikraum, Mittelschule ..... Kneipp Aktiv Club

Jeden Montag 20 – 21 Uhr ..... Gymnastikstunden Damen ..... Gymnastikraum, Mittelschule ..... Kneipp Aktiv Club

Jeden Dienstag 9 Uhr ..... Vormittagswanderung ..... Treffpunkt Kneippbrunnen ..... Kneipp Aktiv Club

Jeden 1. Montag im Monat 14 Uhr ..... Jassnachmittag ..... Café Locker ..... Krankenpflegeverein

Jeden Mittwoch 15 Uhr ..... Gymnastikstunden ..... Gemeindesaal ..... Krankenpflegeverein

## September 2014

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Do 04.		Radsternfahrt nach Koblach		Seniorenbund
Fr 05.	17 Uhr	Abschlusskonzert vom Ferienlager in Immenstadt	Gemeindesaal	Bürgermusik
Di 09.	9 – 11 Uhr	Würmle Eltern-Kind-Treff	Pfarrheim	
Di 09.	17:15 Uhr	Radtour nach Buch	Treffpunkt Kneippbrunnen	Kneipp Aktiv Club
Do 11.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Do 18.		Besuch des Landesmuseum mit Georg Tuttnner		Seniorenbund
So 21.	11 Uhr	Bergmesse	Brüggelekopf	Pfarrverband Schwarzach-Bildstein, Bürgermusik
<b>Mo 22.</b>	<b>10:30 Uhr</b>	<b>Seniorenausflug</b>	<b>Bezau Sonderdach / Baumgartenhöhe</b>	<b>Gemeinde</b>
Di 23.	9 – 11 Uhr	Würmle Eltern-Kind-Treff	Pfarrheim	
Do 25.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Sa 27.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach

## Oktober 2014

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Sa. 04.	9 – 13 Uhr	Kinder Basar	Gemeindesaal	Ritarössle
<b>Sa 04.</b>	<b>14 – 18 Uhr</b>	<b>Wer ku ka kut – Krut und Rüba</b>	<b>Dorfplatz</b>	<b>Gemeinde</b>
Do 09.		Wanderung mit Othmar Achauenrundweg		Seniorenbund
Do 09.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Sa 11.	19 Uhr	Messgestaltung	Kirche Schwarzach	Jungmusik
Sa 11.	8 – 12 Uhr	Feuerlöscherüberprüfungsaktion	Feuerwehrhaus	Feuerwehr
Di 14.	9 – 11 Uhr	Würmle Eltern-Kind-Treff	Pfarrheim	
Fr 17.	19 Uhr	Jahreshauptversammlung	Clubhaus	Turnerschaft / Sektion Faustball
Sa 18.	16 Uhr	Schlussübung		Feuerwehr
Do 23.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Do 23.		Schlachtpartie	Ochsen, Bildstein	Seniorenbund
Sa 25.	12:42 Uhr	Herbstwanderung von Alberschwende nach Oberbildstein	Linie 35 – Hst. Bahnhofstr.	Kneipp Aktiv Club
Sa 25.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach
<b>Sa 25.</b>	<b>19 Uhr</b>	<b>Chorkonzert JOY</b>	<b>Hofsteiger Saal</b>	<b>Gemeinde</b>

# Terminkalender Schwarzach 2. Halbjahr 2014

## November 2014

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Do 06.		Medizinisches Hilfsprojekt auf der Insel Madagaskar – Erlebnis-Vortrag Dr. Ingo Plötzender	Hofsteiger Saal	Seniorenbund
Sa 08.	18 – 20 Uhr	Handarbeits-„Märktle“	Pfarrsaal	Pfarre - Handarbeitsrunde
So 09.	9 – 12 Uhr			
<b>Sa 08.</b>		<b>Wetzsteinkabarett</b>	<b>Hofsteiger Saal</b>	<b>Gemeinde</b>
Di 11.	9 – 11 Uhr	Würmle Eltern-Kind-Treff	Pfarrheim	
Mi 12.		Besichtigung (Molke und Bauernspezialitäten)	Firma Metzler Egg	Kneipp Aktiv Club
Do 13.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Sa 15.+	11 – 18 Uhr	Internationale Vogelschau	Gemeindesaal	Vlbg. Kanarien- und Ziervogelzuchtverein
So 16.	9 – 16 Uhr			
Mi 19.	17 – 21 Uhr	Blutspendenaktion	Gemeindesaal	Feuerwehr
Do 20.	14:30 Uhr	Jahreshauptversammlung	Gemeindesaal	Seniorenbund
Di 25.	9 – 11 Uhr	Würmle Eltern-Kind-Treff	Pfarrheim	
Do 27.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Sa 29.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach
So 30.	17 Uhr	Adventkonzert	Pfarrkirche	Bürgermusik

## Dezember 2014

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Fr 05.		Nikolausfeier	Gemeindesaal	Bürgermusik
Di 09.	9 – 11 Uhr	Würmle Eltern-Kind-Treff	Pfarrheim	
Do 11.	14 – 15:30 Uhr	Elternberatung	Kindergarten Minderach	
Do 11.	14:30 Uhr	Feierliche Adventfeier	Gemeindesaal	Seniorenbund
So 14.	9:30 – 18 Uhr	Weihnachtsmarkt	Kirchplatz	Schwarzacher Netz
Mo 15.	19 Uhr	Weihnachtsfeier	Gemeindesaal	Kneipp Aktiv Club
Di 23.	9 – 11 Uhr	Würmle Eltern-Kind-Treff	Pfarrheim	
Sa 27.	19 Uhr	Big Winter Party	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach

## Vorschau 1. Halbjahr 2015

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Veranstalter
Sa 18.1.	9:30 Uhr	Patrozinium	Pfarrkirche	Pfarre
Sa 31.1.	19 Uhr	Vereins-Geburtstagssause	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach
Sa 28.2.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach
Sa 28.3.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach
So 29.3.	10:30 – 13:30 Uhr	Suppentag	Gemeindesaal	Pfarre
Sa 25.4.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach
Do 7.5.	18:30 Uhr	Muttertagskonzert	Gemeindesaal	Musikschule am Hofsteig
Sa 30.5.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach
Sa 27.6.	19 Uhr	Offener Stammtisch mit Reisevortrag (ab 20 Uhr)	Vereinslokal Globetrotter	Globetrotter Schwarzach

## Jugendtreff deluXe

### PROJEKT TRASH TEST DUMMIES

Wie in den vergangenen Jahren, fand auch heuer das Projekt „TrashTest Dummies“ im Rahmen der Umweltwoche statt. Die Kernthemen dieses Projektes sind immer Umweltschutz, Müllvermeidung und Recycling. Wir versuchen gemeinsam Ideen und Möglichkeiten zu erarbeiten, mit welchen wir, ohne großen Aufwand und mit möglichst einfachen Mitteln, in unserem Alltag positives erreichen und umzusetzen können.



Unter dem Motto „Stoff statt Plastik“ und „JA! zu Recycling“ haben wir bunte Baumwolltaschen mit selbstentworfenem Logo bedruckt und mit selbstgemachten Buttons aufgepeppt. Aus alten Konservendosen gestalteten wir schöne Blumenvasen und Blumentöpfe.



Das Projekt und die fertigen Kreationen wurden dann am Samstag, den 07. Juni auf dem Markt am Dorfplatz der Öffentlichkeit präsentiert, wo jede/r Besucher/in die Möglichkeit hatte sich über das Thema zu informieren und gegen einen kleinen Unkostenbeitrag eine Tasche oder eine Vase zu erwerben.

### HOFSTEIG FUSSBALLTURNIER

Auch in diesem Jahr veranstaltet der Jugendtreff deluXe sein „Hofsteig Fußballturnier“.

Dieses findet heuer am **Samstag, den 5. Juli um 10 Uhr** am Fußballplatz in Schwarzach statt und alle leidenschaftlichen Fußballer/innen bis 20 Jahre sind herzlich eingeladen dabei zu sein.

Gespielt wird auf Kleinfeld und in Teams von mindestens 6 Spieler/innen. Die Anzahl der teilnehmenden Teams ist auf 16 begrenzt.

Also keine Zeit verlieren! Schnappt euch eure Freunde und meldet euch bis spätestens Mittwoch, 02. Juli zum ‚Hofsteig Fußballturnier‘ an.

Die Anmeldung und alle weiteren Informationen findet ihr direkt im Jugendtreff deluXe oder online unter [www.oja-schwarzach.at](http://www.oja-schwarzach.at) sowie auf Facebook unter [facebook.com/HofsteigTurnier](https://facebook.com/HofsteigTurnier)

Wir bedanken uns bei folgenden Sponsoren und Institutionen für die Unterstützung: **Raiffeisenbank am Hofsteig** und der Firma **Hefel Textil** als Hauptsponsoren, den Firmen **Arte Viva** und **Schelling** als Sponsoren, **Initiative Sicheres Vorarlberg**, Fair Play Preis.

Unser aktuelles Programm, weitere Infos und Fotos findest du auf unserer Homepage oder auf Facebook unter „Deluxe-Schwarzach“.

#### CAFÉ:

Mittwoch & Donnerstag 17 bis 20 Uhr  
Freitag & Samstag 14 bis 18 Uhr  
Außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

#### KONTAKT

Offene Jugendarbeit Schwarzach  
Jugendtreff deluXe  
Hofsteigstraße 63, 6858 Schwarzach  
0699 / 15811501  
[info@oja-schwarzach.at](mailto:info@oja-schwarzach.at)



## Liebe Schwarzacherinnen, liebe Schwarzacher!



Die beiden Monate Juli und August sind vom „Urlaubsfeeling“ geprägt, auch wenn – außer Schülern und Lehrern – kaum jemand 8 Wochen Urlaub hat. Die einen sind früher weg, die anderen suchen später das Weite oder entspannen sich zu Hause.

Etwas vom Wichtigsten im Urlaub ist, dass man die Uhr mal weglegen kann. Zeit spielt keine Rolle. Oder geht der

Zeit-Stress nonstop weiter? Der Prophet Jesaja aus der Bibel hat schon vor 2700 Jahren erkannt: „Wer vertraut, wird nichts beschleunigen wollen“ (Jes 28,16). In allen Bereichen der Gesellschaft erleben wir Zeitdruck und Hektik. Alles muss schnell und sofort gemacht werden. Die Hast macht krank und ist Zeichen mangelnden Vertrauens. Wer vertraut, der lässt die Dinge, wie sie sind. Er vertraut dem Wachstum, das im Wesen der Natur liegt. Die Pflanze wächst nach ihrem inneren Gesetz. Auch der Mensch braucht seinen Rhythmus, der für sein Leben passt. Der Drang, immer schneller zu werden, kommt aus einer inneren Unruhe und aus der Angst, nicht zu genügen. Wir meinen oft, alles im Griff haben zu müssen und nichts dem „Zufall“ überlassen zu dürfen. Aber wo sind hier die Gelassenheit und das Vertrauen?

Die kommenden Wochen geben uns Zeit, den Alltag zu entschleunigen und bewusst in der Zeit zu leben. Übrigens: Der

Sonntag ist der von Gott geschenkte Tag, an dem wir – frei von Leistungsdruck und Hektik – die Zeit fühlen, miteinander genießen und Gott dafür danken können. Zum Beispiel der gemeinsame Gottesdienst in der Kirche macht es leichter, in der kleinen Unterbrechung das Vertrauen und das Getragen sein von Gott zu erfahren. Ich glaube, wir müssen gut darauf achten, dass unser Urlaub bzw. die freie Zeit zu Hause unsere Seele aufatmen lassen.

Ich wünsche Ihnen erholsame und „entschleunigte“ Zeit, damit Sie zu neuer Kraft finden für die Aufgaben, die Sie hernach wieder erwarten. Den Satz des Jesaja „Wer vertraut, wird nichts beschleunigen wollen“, könnte man irgendwo sichtbar machen, damit alles ein bisschen gelassener geht.

Mit guten Urlaubswünschen  
Ihr Pfarrer Paul Burtcher

## Taufen

getauft wurde:

**Moritz Fuchs**, Schwarzach

**Nächster Tauftermin:**

**12.07. und 13. 09. 2014**

Taufgespräche werden beim Erstkontakt im Pfarrbüro mitgeteilt.

## Spenden

Spenden allgemein  
für Kirche ..... € 5,00

Zum Gedenken an Frau Irmgard Sutterlüty  
für Blindenheim Schwarzach... € 1.500,-

Ein herzliches „Vergelt's Gott“!

## Veranstaltungen und Termine

### Offenes Singen

Wir treffen uns am **14. Juli 2014** um **17 Uhr** im **Subirarhof**. Herbert Flatz und Dietmar Rüdisser haben uns durch das ganze Jahr verlässlich und toll musikalisch begleitet. Ihnen sei recht herzlich gedankt!

Danke sagen wir auch unseren lieben Küchenfeen vom Sozialkreis, die für Speis und Trank gesorgt haben. Ihr seid auch herzlich zu diesem Singen unter freiem Himmel eingeladen!

## Firmung 2014

Unter dem Motto „Feuer in Mir“ haben sich 39 Firmlinge aus Schwarzach und Bildstein erstmalig gemeinsam auf die Firmung vorbereitet. Am Mittwoch, den 28. Mai 2014 fand in der Pfarrkirche

St. Sebastian die wunderschöne Firmfeier statt. Der festliche Einzug der Firmlinge mit ihren Paten, begleitet von der Bürgermusik Schwarzach, machte den Auftakt. Firmspender Bischof Erwin Kräutler, Pfarrer Paul Burtcher und Pfarrer Peter Trong Tran nahmen die Firmlinge vor der wunderschönen geschmückten Kirche in Empfang. Die Messe wurde musikalisch begleitet vom Bildsteiner Chörle und alle freuten sich auf Bischof Erwin Kräutler. Nach der sehr persönlichen und würdigen Firmfeier feierte die gesamte Pfarrgemein-



de mit einer Agape am Kirchplatz. Unseren Firmlingen wünschen wir auf ihrem weiteren Lebensweg viel Freude und Erfolg, möge das Feuer des Heiligen Geistes in ihrem Leben immer spürbar sein!

Ein herzliches Dankeschön an alle die mitgeholfen haben, dass dieser Tag zu einem Festtag wurde!

Durch Ihre großzügigen Spenden beim Kirchenopfer, Suppentag und Palmbuschbinden konnten wir einen Betrag von € 14.000,- an Bischof Erwin Kräutler übergeben. Vielen Dank!

Im Namen des Firmteams: Annette Ortner

### DANKE für die Unterstützung!

- Ein großes „Dankeschön“ an die fleißigen Helfer, Johannes Schertler, Dietmar Hopfner, Stepanyan Davit und Josef Lechner von der Feuerwehr Schwarzach, die daran beteiligt waren, dass unsere Pfarrkirche wieder im sauberen Glanz erstrahlt. Ein Dankeschön auch an Anita Ponticelli und Andrea Pfanner für die Mithilfe.
- Ein herzlichen Dank an das Firmteam Annette Ortner, Gerlinde Obernosterer und Dagmar Böhler und an alle, die bei der Firmvorbereitung und Firmung mitwirkten, die ihre Ideen, ihre Erfahrungen und vor allem ihre Zeit zur Verfügung gestellt haben!
- Agnes Böhler und ihren Helferinnen für das organisieren der Agape beim Patrozinium, Erstkommunion und Firmung.

Zum Abschluss des Arbeitsjahres sagen wir auch Danke an alle Mitglieder unserer verschiedenen Arbeitskreise, für ihr Engagement und tatkräftige Unterstützung. „Vergelt's Gott“!

### Bürozeiten im Sommer

#### 7. Juli bis 8. September 2014

Während den Sommermonaten haben wir verkürzte Bürozeiten. Wir sind zu folgenden Zeiten für Sie da:

#### Dienstag und Donnerstag von 9 – 11 Uhr

**Kontakt:** In dringenden Fällen erreichen Sie uns unter T **0664/102 90 85** (Anita Ponticelli)

## Gottesdienste in Schwarzach

<b>Samstag:</b>	19:00 Uhr Vorabendmesse
<b>Sonntag:</b>	08:30 Uhr Eucharistiefeier
<b>Werktags:</b>	Mittwoch 19 Uhr Abendmesse Freitag 08 Uhr Messfeier
<b>Rosenkranz:</b>	jeden Mittwoch um 18:30 Uhr vor der Abendmesse jeden Sonntag um 19 Uhr in der Lourdeskapelle
<b>Beichte/Aussprache:</b>	nach Vereinbarung mit Pfarrer Paul Burtscher T 0664 / 8240162.

## Besondere Gottesdienste

### Juli

Mi	02.07.	19:00	Abendmesse mit Gedenken für die Verstorbenen des Monats: Hans Ladstätter (2013), Horst Baumgartner (2013)
Do	03.07.	17:00	Wortgottesfeier zum Schulschluss der MS Schwarzach
Fr	04.07.	09:00	Wortgottesfeier zum Schulschluss der VS Schwarzach; Kommunion für die Hauskranken
<b>So</b>	<b>06.07.</b>	<b>08:30</b>	<b>14. Sonntag im Jkr:</b> Eucharistiefeier
<b>So</b>	<b>13.07.</b>	<b>08:30</b>	<b>15. Sonntag im Jkr:</b> Eucharistiefeier
<b>So</b>	<b>20.07.</b>	<b>08:30</b>	<b>16. Sonntag im Jkr:</b> Eucharistiefeier
<b>So</b>	<b>27.07.</b>	<b>08:30</b>	<b>17. Sonntag im Jkr – Christophorus:</b> Eucharistiefeier mit anschließender Fahrzeugweihe

### In der Zeit vom 01.08. bis 30.08. ist unser Pfarrer Paul Burtscher im Urlaub.

Während dieser Zeit übernimmt Pfarrer Peter Trong Tran in Vertretung die Vorabend- und Sonntagsgottesdienste sowie die Gottesdienste am Mittwoch. Pfarrer Ehrenreich Bereuter übernimmt die Beerdigungen. Die Hl. Messe an den Freitagen entfällt in dieser Zeit.

### August

Mi	06.08.	19:00	Abendmesse mit Gedenken für die Verstorbenen des Monats: Johanna Hinteregger (2012), Hermann Mathis (2012)
<b>So</b>	<b>03.08.</b>	<b>08:30</b>	<b>18. Sonntag im Jkr:</b> Eucharistiefeier
<b>So</b>	<b>10.08.</b>	<b>08:30</b>	<b>19. Sonntag im Jkr:</b> Eucharistiefeier
<b>Fr</b>	<b>15.08.</b>	<b>08:30</b>	<b>Maria Himmelfahrt:</b> Eucharistiefeier mit Kräuterweihe
<b>So</b>	<b>17.08.</b>	<b>08:30</b>	<b>20. Sonntag im Jkr:</b> Eucharistiefeier, Caritas-Sammlung gegen den Hunger
<b>So</b>	<b>24.08.</b>	<b>08:30</b>	<b>21. Sonntag im Jkr:</b> Eucharistiefeier
<b>So</b>	<b>31.08.</b>	<b>09:30</b>	<b>22. Sonntag im Jkr:</b> 5. Jahrmarkt der Bürgermusik; Festmesse vor/im Gemeindesaal.

### September

Mi	03.09.	19:00	Abendmesse mit Gedenken für die Verstorbenen des Monats: Katharina Faißt (2012), Isolde Rottensteiner (2013)
<b>Fr</b>	<b>05.09.</b>	<b>08:00</b>	<b>Herz – Jesu – Freitag – Messe:</b> Frühstück im Pfarrsaal; Kommunion für die Hauskranken

**Hinweis:** Besondere Termine bzw. kurzfristige Änderungen werden in den Sonntagsgottesdiensten verlautbart und auf der Homepage unter [www.pfarrgemeinde-schwarzach.at](http://www.pfarrgemeinde-schwarzach.at) veröffentlicht. Sie können auch der wöchentlichen Gottesdienstordnung entnommen werden (im Schaukasten der Pfarre bzw. im Folder der Info-Boxen).

# TS Schwarzach

## Faustball

### Ortsvereinsturnier wieder ein Knaller

Samstag 14. 6. – 22 Mannschaften waren angetreten und lieferten sich spannende Spiele, es wurde um jeden Ball gekämpft. 84 Spiele auf 4 Spielfeldern wurden absolviert, das Wetter zeigte sich von der schönsten Seite. Das Finalspiel gewannen die Kellersportler hauchdünn mit 11:9 und 15:14 gegen die Dornbirner Amateure. Sehr viele Faustballer um Cheforganisatoren Thomas und Michaela Lenz mit Kerstin Fischer sorgten für einen reibungslosen Ablauf und die Verpflegung. Die Endtabelle sieht so aus:

1. Kellersportler
2. Dornbirner Amateure
3. Feuerwehr
4. Meine Lieblingsmannschaft
5. Pokal oder Spital
6. Ricardos
7. Gegen jeden
8. Feuerwehr Jugend
9. AH FC Schwarzach
10. SV Schwarzach
11. Red Balls
12. Whity Ducks
13. Pink Panter
14. Tridonic Hardballs
15. Faustis 14.at
16. Meister Meter



17. Lukas Veteranen
18. Bürgermusik Schwarzach
19. Schwarzacher Netz und Desperate Player Wifes

Fotos können von Thomas Lenz erhalten werden, [faustball.schwarzach@gmail.com](mailto:faustball.schwarzach@gmail.com).

### Ostschweizer Männermeisterschaft – Halbzeit

**2. Liga:** Unsere Mannschaft ist super unterwegs, hat bisher von 8 Spielen 7 gewonnen und liegt punktgleich mit dem Ersten am 2. Rang.

**3. Liga:** Hier lief es unseren Männern nicht so gut, sie konnten bisher 3 von 7 Spielen gewinnen und liegen am 5. Rang.

**4. Liga:** Unsere neu formierte junge Mannschaft hat 5 von 7 Spielen gewonnen und liegt mit 4 Punkten Rückstand auf den Führenden am 2. Rang.

**Der nächste Termin ist am Samstag 16. Aug. am Sportzentrum Kella in Schwarzach!** Kommen sie vorbei und schauen sie uns zu, es würde uns freuen. Für Bewirtung ist gesorgt.

### Jugend: mU14 und mU16 sind heuer sehr stark

**mU14:** Nach den Gruppenspielen an 2 Spieltagen liegen unsere Jungs mit einem Mädchen punktgleich mit dem Ersten am 2. Rang. Sie haben sich damit für die Finalrunde am 29. 6. in Ettenhausen qualifiziert.

**mU16:** Auch diese Jungs mit einem Mädchen spielten hervorragend und haben sich als Gruppenerster ebenfalls für die Finalrunde am 27.6. in Diepoldsau qualifiziert.

**U12:** Hier wurden ebenfalls bereits die Gruppenspiele beendet, die Mannschaft schaffte den 4. Rang von 5 Mannschaften und ist damit ausgeschieden.



### Jugendaktionen:

Wir haben derzeit etwa 26 Jugendliche, die regelmäßig zweimal pro Woche trainieren. Das sind dann 3 Mannschaften, U12, U14 und U16, die an Meisterschaften teilnehmen. Und wir haben da auch noch Mädchen im Alter von etwa 16 Jahren, die trainieren, aber noch bei keiner Meisterschaft mitmachen. Dazu sollten noch ein paar Mädchen dazukommen. **Also liebe Mädchen rafft euch auf und betreibt Sport, denn es ist gesund und schaut euch einmal unsere Sportart an.**

In der 2. Augusthälfte wollen wir mit einer neuen Gruppe von 7 – 10 Jährigen beginnen und im Herbst wird ein Nationalspieler nach Schwarzach kommen und mit uns zusammen interessante Aktionen starten. Wenn du Interesse hast, dann melde dich jetzt schon an für den Augusttrainingsbeginn bei Helmut Pfanner, [hellepfa@aon.at](mailto:hellepfa@aon.at) bzw. T **05572 – 41 676**

# Schiverein

[www.schiverein-schwarzach.at](http://www.schiverein-schwarzach.at)

## Völkerballturnier

Am Samstag, dem 17.05.2014 bewies der Schwarzacher Schiverein diesmal sein Können auf dem Rasen.

Beim **Völkerballturnier** des FC-Schwarzachs stellte der Schiverein zwei Mannschaften. Unter der Leitung unseres „**Managers Fuzzy**“ spielte sich die **Damenmannschaft** an den sensationellen **1. Platz** und unsere **Herrenmannschaft** folgte ihnen auf den spitzenmäßigen **2. Platz**.

**Wir gratulieren unseren Siegern mit einem dreifachen „Schi-Heil!“**

# Krankenpflegeverein Schwarzach

[kpv-schwarzach.at](http://kpv-schwarzach.at)  
[kpv.schwarzach@aon.at](mailto:kpv.schwarzach@aon.at)

## Pflegedienst Hofsteig

für die Gemeinden Schwarzach, Kennelbach, Buch, Bildstein  
Montag – Freitag: 7 – 14 Uhr, [www.kpv.schwarzach.at](http://www.kpv.schwarzach.at)  
Pflegerleitung: Am Dorfplatz 1

## Einsatzleitung Pflegedienst Hofsteig

Für Erstkontakte, Beratung und Information.  
SR Susanne: T 0664 / 88311049  
Diensthandy Schwarzach: T 0664 / 9757 436  
Erreichbarkeit: 7 – 14 Uhr

## Jassnachmittag:

Jeden **1. Montag im Monat** im Cafe  
Loacker, Beginn: 14 Uhr.

## Dank für Mitgliedsbeiträge:

Wir danken den 650 Mitgliedern, welche den Mitgliedsbeitrag 2014 schon bezahlt haben! Damit ist unserem auf dem Versicherungsprinzip basierenden System und somit den Pflegebedürftigen sehr geholfen!

Oftmals geht es auch darum, pflegende Familienangehörige durch unser Fachpersonal/Dipl. Krankenschwestern zu unterstützen, aber auch Hilfe zur Selbsthilfe zu geben.

Auch Angehörige unserer jüngeren Generation bzw. Singles nehmen unsere Einrichtung – gerade nach Spitalsaufenthalten – vermehrt in Anspruch!

Alle jene, denen bislang die Überweisung des Mitgliedbeitrages entgangen ist, bitten wir um Nachholung dieser Überweisung auf unser RAIBA-Konto Nr. **2453769 BLZ 37482**.

## Kostenlose Hausbesuche

Sehr gut angelaufen ist unsere in Kooperation mit der Gemeinde gestartete Beratungsaktion „Unabhängig Leben im Alter für alle über 75!“

Bis zum Ende dieses Monats ist noch Gelegenheit, sich an dieser für unsere ältere Generation sehr nutzbringenden Aktion anzumelden!

**Anfragen** bzw. Nachmeldungen können Sie an unsere Beraterin DKS Susanne Vo nach T **0664 / 88311049** richten.

## Preisjassen

Bei dem am 28. April heuer von unserem Verein durchgeführten Preisjassen konnten sich wieder viele Preisträger/innen – dank der Spendenbereitschaft vieler Schwarzacher Betriebe – an wertvollen Gewinnen erfreuen! Auf Grund der guten Frühlingwitterung war die Zahl der Teilnehmer/innen heuer geringer, sodass noch

einige Preise übrig blieben, welche wir der Jungfeuerwehr für das Entenrennen zur Verfügung stellten! Dafür hat uns die **Jungfeuerwehr** mit Kommandant und Ausbildungschef Stefan Stradner an der Spitze den Hälfteertrag dieses Entenrennens in Höhe von € 800,- als Spende zur Verfügung gestellt, wofür wir uns auf diesem Wege nochmals **herzlich bedanken**.

## Spendeneingänge:

von der Trauerfamilie nach Helene Mathis, Unterdorf. . . . . € 300,00  
von Fr. Elli Böhler . . . . . 1 Leibstuhl  
von Hr. Burkard Franz. . . . . 1 Paar Krücken  
. . . . . und € 30,00  
von Grete Theißl. . . . . 1 Patientenheber  
von der Jungfeuerwehr –  
Entenrennen. . . . . € 800,00

**Herzlichen Dank dafür!**

# Kulturkreis

## 26. Kreative Woche für Kinder

Fünf Gruppen rund um das Thema „Schenken und beschenkt werden“.

Montag, 18. bis Freitag, 22. August 2014



### Liebe Schwarzacher Kinder!

Heuer findet zum 26. Mal die Kreative Woche des Kulturkreises Schwarzach statt. Dieses Jahr mit einem ganz besonderem Thema: **das Schenken**.

Wir bieten fünf Gruppen an, inklusive einer neuen „Catch-Up“-Gruppe für all diejenigen unter euch, die sich nicht entscheiden können, in welche Gruppe sie am liebsten gehen würden. Diese Gruppe wird Elemente aller anderen Gruppen enthalten.

Die Kreative Woche findet Montag bis Donnerstag von 9 bis 11:30 Uhr und 13:30 bis 16 Uhr, am Freitag von 9 bis 11:30 Uhr statt. Auch unser Abschlussfest mit all unseren kleinen und großen Stars darf freitags ab 17 Uhr auf keinen Fall verpasst werden!

### THEATERGRUPPE (9 – 14 Jahre)

Das „**Geschenkekarussell**“ - freche, fröhliche und besinnliche Geschichten rund um das Thema „Schenken und beschenkt werden“. Ein besonderes Bühnenbild wird uns einladen, besonders kreativ zu sein, dazu gibt es eine Menge Musik für alle, die gerne singen und musizieren. Wir freuen uns auf euch: Katharina Schopf (Gesang), Niklas Masal (Klavier), Simon Flatz (Bühnenwerkstatt – wer will mit-helfen?) und Andreas Neusser (Regie)!

### BASTELN (8 – 12 Jahre)

Was gibt es Schöneres, als ein Geschenk zu basteln und damit anderen eine Freude zu machen? Wir fertigen eine Geschenkbox aus Holz, gefüllt mit vielen anderen kleinen Dingen, die ebenfalls selbst hergestellt werden. Aber was wir genau machen, wird natürlich nicht verraten. Nur so viel: um damit zu spielen, braucht es Köpfchen und manchmal auch etwas Geduld. Es freuen sich auf euch: Reinhold (Gruppenleiter) und David (Assistenz) Böhler.

### SCHNUPPERGRUPPE (6 – 8 Jahre)

mit Eva Winder und Bianca Raid. Wir basteln verschiedene kleine Sachen, die ihr verschenken könnt, um anderen mit kleinen Geschenken eine große Freude zu machen. Außerdem singen und musizieren wir, machen gemeinsam ein Lagerfeuer, basteln und schnuppern natürlich bei den „Großen“ rein. - Bitte mitbringen: Kleb, Schere, Buntstifte, wetterfeste Kleidung, feste Schuhe!

### KREATIVE CATCH-UP-Gruppe

(ab 8 Jahren)

mit Angelika Flatz und Lisa Germ. Du weißt noch nicht, welche Gruppe dir am besten gefällt?

Bei uns hast du die Möglichkeiten vieles zu sehen, zu erleben und auszuprobieren. Wir werden kochen, basteln, mit Holz werkeln, singen, Theater spielen und vieles mehr. Alles was wir machen, kannst du verschenken und damit deiner Familie/Freunden eine Freude machen. Bitte mitbringen: Federschachtel, Kleb und Schere, Schürze, wetterfeste Kleidung und feste Schuhe!

### KOCHEN (ab 8 Jahre)

Leckere Lieblings Speisen selber kochen, feine Sommerkuchen backen und verzieren. Es warten viele köstliche Rezepte auf euch Kinder – ihr lernt die Rezepte zu lesen und in kleinen Kochteams gemeinsam zusammen zu arbeiten. Die älteren Kinder dürfen dabei auch mal die Rolle der Chefköche übernehmen. Außerdem erwarten euch: Kochrätzel, Bäckerhüte und ein eigenes, selbstgemachtes Kochbuch. - Ihr braucht eine Federschachtel, Hausschuhe, eine Kochschürze und Tupperboxen, um die selbstgemachten Köstlichkeiten mit nach Hause zu nehmen. Es freut sich auf euch: Melanie Markoc!

### ANMELDUNG:

Durch Einzahlung der Kursgebühren bis **spätestens! 31. Juli 2014** auf das Konto

**IBAN AT38 3748 2002 0245 0468**

(Raiffeisenbank am Hofsteig),

Kulturkreis Schwarzach/Kreative Woche.

Anmeldungen, die nach diesem Termin eingehen, können nicht mehr berücksichtigt werden, sofern die Gruppen voll sind! Bitte bei der Einzahlung **Name, Alter, Wunsch- und Alternativgruppe** sowie **Tel.-Nr. des Kindes** angeben oder Jennifer per Mail mitteilen!

### BEITRAG:

Je Kind € 40,- bzw. für jedes weitere Geschwisterkind € 35,- (inkl. Materialkosten).

### TREFFPUNKT:

**Montag, 18. August, 9 Uhr** vor der Schule Schwarzach.

**Freitag, 22. August, 17 Uhr im Gemeindesaal:** Abschlussfest mit Musical-Aufführung

### ALLE INFORMATIONEN:

bei Jennifer: T **0664 2524830**,  
Mail **kreative\_woche@gmx.at**

Der Kulturkreis bedankt sich für die Unterstützung bei:

**Gemeinde Schwarzach,**  
**Land Vorarlberg / Familienreferat,**  
**Pauline-Schwärzler-Stiftung,**  
**Raiffeisenbank am Hofsteig,**  
**SPAR-Zentrale und**  
**Familie Albrecht.**

## Fahrzeugweihe und Entenrennen

Am Samstag, den 17. Mai, konnten wir vor den Augen vieler interessierter Besucher unseren **Beleuchtungsanhänger** einweihen. So konnten wir zum Beispiel unseren Herrn Pfarrer Mag. Paul Burtscher, Bürgermeister Mag. Manfred Flatz, Bezirkshauptmann Dr. Elmar Zech und auch viele befreundete Feuerwehrkameraden aus dem ganzen Land bei uns begrüßen. Ganz besonders gefreut hat uns der Besuch der freiwilligen Feuerwehr Schwarzach im Pongau sowie die zahlreiche Teilnahme unserer Ortsvereine und der Ortsbevölkerung.



Die Bürgermusik Schwarzach unterhielt uns am ersten Teil des Abends hervorragend, vielen Dank dafür! Und auch noch zu späterer Stunde wurden wir von den zahlreichen Helfern an Essens- und Getränkestand, sowie in der Weinlaube hervorragend versorgt, sodass früher oder später Gäste, Helfer und auch die Organisatoren sehr zufrieden das Feuerwehrhaus verließen.

Am Sonntag startete dann um 14 Uhr das **Entenrennen**. Wenige Minuten zuvor wurde die letzte Ente verkauft, es gab

somit einen neuen Startrekord von 1395 Enten. Bei idealen äußeren Bedingungen erlebten die zahlreichen Zuschauer ein spannendes Rennen, genossen den weiteren Nachmittag beim Feuerwehrhaus wieder bei hervorragender Verpflegung, während die kleineren Gäste sich auf der Hüpfburg und beim Kinderschminken vergnügen konnten.

Es wurden im Lauf des Abends 620 Preise vergeben und wir konnten eine Spende in Höhe von 800 Euro an den Krankenpflegeverein übergeben.

Wir möchten uns hiermit bei allen Besuchern unserer Veranstaltungen bedanken, bei allen Sponsoren, sowie bei allen Helfern. Dank euch konnten wir alle zwei wunderbare Festtage gemeinsam erleben!



# Bürgermusik Schwarzach

[www.die-buergermusik.at](http://www.die-buergermusik.at)  
[info@die-buergermusik.at](mailto:info@die-buergermusik.at)

## DIE JUNG MUSIK ALS ZIRKUSKAPELLE

Mehrfachen Grund zum Feiern gab es am 23. Mai:

Bei strahlendem Sonnenschein wurden der Spielraum der Volks- und Mittelschule, die Photovoltaik-Anlage und das umgestaltete Jugendheim, das nun für die Mittagsbetreuung der Schulen genutzt wird, feierlich eröffnet.



Aus Sicht der Bürgermusik war es auch ein Tag zum Feiern: Eröffnet wurde die Veranstaltung von unserer **Kokoband**, und zwar von den Kleinsten, die erst seit September ein Instrument spielen.

Nach den offiziellen Eröffnungsreden ging's musikalisch weiter mit dem Zirkus Kriminale, einem Kindermusical gespielt von unserer **Zirkuskapelle** – das sind Kinder der Kokoband und Schwabubi und ein paar gut getarnte, junggebliebene Musikanten der Bürgermusik, dirigiert von Jugendkapellmeister Roman Altmann.

Gesungen haben Kinder der 2a- und 3a-Klasse der VS unter der Leitung von Bärbel Hellerschmid und Zirkusdirektor und Solist Günter Hopfner.

Die Zuschauer dankten den Mitwirkenden mit viel Sonderapplaus.

Dieses musikalische Projekt war eine Herausforderung für alle Beteiligten, aber es hat sich gelohnt! Die Begeisterung war bei den Proben und auch bei der Aufführung spürbar - ein großer Dank gilt allen, die diese tolle Aktion unterstützt haben.

Im Anschluss hat die **Chacha-Band** der Bürgermusik Schwarzach einen Dämmer-schoppen gespielt, das Motto dieser Formation „Weil's Spaß macht“ hat sich von der Bühne aufs Publikum übertragen – so war es ein gemütlicher Ausklang eines gelungenen Festes!

## TERMINE der JUNGMUSIKANTEN

28. 8.	LANGE NACHT DER MUSIK
31. 8.	JAHRMARKT
2. – 5. 9.	FERIENLAGER

# Seniorenbund Schwarzach

[www.mitdabei.at/schwarzach](http://www.mitdabei.at/schwarzach)

## Landestreffen in Fontanella

Wir fahren mit dem Bus des Seniorenbundes Buch.

Termin: **11. Juli 2014**

Abfahrt: **11:45 Uhr**

Schwarzach Kirche

Rückfahrt über den Bregenzerwald – Abfahrt Fontanella 18 Uhr

**Anmeldungen bis 29. Juni** bei Wilfried T 0676 / 8800 5771 und bei Othmar T 41484 - Fahrpreis € 10,--

## Radsternfahrt nach Koblach

Termin: **4. September 2014**

Bitte jetzt schon vormerken!

## Alpinwanderung „Hohe Kugel“

Othmar lädt zur Wanderung Fraxern – Hohe Kugel – Ebnit herzlich ein.

Termin: **Donnerstag, 17. Juli**

Treffpunkt: **6:55 Uhr** Bahnhof

Schwarzach

Gehzeit 3 ½ Stunden.

**Anmeldung bis 14. Juli** erbeten bei Othmar T 41484 oder bei Josef Breuß T 0650 / 2546 645. Jeder wandert auf eigene Gefahr!

## Landeswandertag in Laterns

Termin: **21. August 2014**

bei jedem Wetter

Treffpunkt: **7:45 Uhr** Schwarzach Kirche mit den Buchern

Programm: **Spaziergang** um den See: 15 min. **Panoramawanderung**: 1 ½ Std. und **Große Wanderung**: 2 ½ Std. oder Talstation Kühboden zur Bergstation Falba Stuba – 443 Höhenmeter. Rückfahrt 17:30 Uhr. Fahrpreis € 10,--. **Anmeldung bis 10. August** bei Othmar Tel.: 41 484

**Neue Mitglieder sind bei uns jederzeit recht herzlich willkommen!**

# UTC Tennisclub Schwarzach

## Schnuppertraining

Um möglichst vielen Interessierten den Tennissport unkompliziert näher bringen zu können hat der UTC Schwarzach von Mai bis Mitte Juni jeden Freitag ein Schnuppertraining für Kinder und Erwachsene angeboten. Mit bis zu 20 Kinder und 5 Erwachsenen, die an diesen Nachmittagen in den Grundtechniken des Tennis eingewiesen wurden, sind die Erwartungen um ein Vielfaches übertrafen worden. Auch konnten durch diese Aktion zahlreiche neue Mitglieder gewonnen werden.

## Vorarlberger Mannschaftsmeisterschaft 2014

Die Vorarlberger Mannschaftsmeisterschaften befinden sich zwar aktuell noch in der Endphase, trotzdem zeichnet sich für die teilnehmenden Mannschaften des UTC Schwarzach ein hervorragendes Sportjahr ab.

### Kinder U10E:

Bei nur einer Niederlage und insgesamt 3 Siegen konnte sich die Kindermannschaft des UTC Schwarzach gut behaupten und den sehr guten 3. Rang in ihrer Gruppe erreichen. **Spielerinnen:** Anna Medlock, Kimberly Raid, Shirin Seidler, Mariella Nanning, Rosa Schierle

### Jugend U13:

Die erstmals in dieser Zusammensetzung gemeinsam spielende Mannschaft hatte leider immer wieder Pech bei knappen Ergebnissen und erreichte so den 5. Endrang ihrer Gruppe. **SpielerInnen:** Julian Pointner, Lara Hefel, Nina Medlock

### Senioren 45+

Die Senioren des UTC Schwarzach konnten völlig souverän alle Spiele für sich entscheiden und haben so den Aufstieg in die höchste Spielklasse geschafft. Der gesamte UTC Schwarzach gratuliert der siegreichen Seniorenmannschaft und freut sich schon auf die anstehende Aufstiegsfeier! **Spieler:** Marco Spitzar, Michael Madlener, Ulrich Kemmler, Hermann Rein, Marvin Medlock, Reinhard Pollner, Arno Schuchter, Peter Dobler



### Senioren 60+

Mit vollem Einsatz kämpften auch die Spieler der 60+ Mannschaft um jeden Ball und spielen derzeit noch um den Verbleib in der höchsten Spielklasse. **Spieler:** Michael Müller, Walter Raid, Gerhard Kalb, Manfred Klopfer, Hans-Peter Flatz

Wir werden in der nächsten Ausgabe der Schwarzach Post über die Endergebnisse der Vorarlberger Mannschaftsmeisterschaften berichten. Bei Interesse ist unter der Homepage der nuliga Vorarlberg der aktuelle Stand einsehbar.

## Sommerncamp

Auch heuer findet auf der Anlage der UTC Schwarzach ein Sommerncamp statt. Vom 4. bis zum 7. August 2014 jeweils von 8.30 Uhr bis 11:30 Uhr wird unser Trainerteam nicht nur alles daran setzen, den Kindern zwischen 5 und 15 Jahren zu helfen ihre Technik zu verfeinern, sondern auch ihnen eine große Portion Spaß zu vermitteln. Unser Jugendsportwart Günter Leopold nimmt gern Ihre Anmeldung unter der Telefonnummer +43 680 304 4587 entgegen! Die Kosten für alle 4 Tage betragen € 45 inklusive Trainer und Platz.

## Aktuelles vom UTC

Mitte Juni haben die Hofsteigmeisterschaften begonnen an denen zahlreiche Spieler und eine Spielerin des UTC Schwarzach teilnehmen. Wir werden über das Abschneiden der Schwarzacher Tennisracks auch in der nächsten Ausgabe der Schwarzach Post berichten

Jetzt so kurz vor den Sommerferien laden wir alle ein, die warmen Sommerabende bei uns auf der Anlage und im Clubheim des UTC Schwarzach zu genießen!

## Allgemeines

Da aus technischen Gründen die alte Schließanlage ausgetauscht werden musste, sind die bisherigen Zutrittskarten nicht mehr funktionstüchtig. Wir haben für alle Mitglieder (Erwachsene, Kinder und Studenten) neue Karten gedruckt die zur Abholung im Clubbüro bereit liegen.

Wir wünschen unseren Mitgliedern, allen Sponsoren und Interessierten des Tennissports erholsame Sommerferien.



# Kneipp-Aktiv-Club Schwarzach

## Ganztägiger Radausflug !

Wann:	<b>8. Juli 2014</b>
Treffpunkt:	<b>8 Uhr</b>
	beim Kneippbrunnen

Die Route ist ca. 70 km lang, und führt über Langenargen-Schleiensee weiter zum romantischen Degersee.

Hier werden wir in einem gutbürgerlichen Gasthaus Mittagspause machen bevor wir dann über Lindau nach Schwarzach fahren.

Für Fragen bzw. bei zweifelhafter Witterung gibt Othmar Schedler gerne Auskunft T 05572 / 41484

## Radfahren in den Ferien !

**Ab 7. Juli bis einschließlich 1. September 2014** treffen wir uns bei Schönwetter **jeden Montag um 19 Uhr** beim Kneippbrunnen.

# FC Schwarzach

[www.fcschwarzach.com](http://www.fcschwarzach.com)

## 1. Mannschaft:

Die 1. Mannschaft schaffte aus eigener Kraft den Klassenerhalt und spielt auch in der kommenden Saison wieder in der Landesliga. Hier noch einige Zahlen zur abgelaufenen Meisterschaft:

Spiele	26
Siege	8
Unentschieden	6
Niederlagen	12
Rang	10
Punkte	30
Tore geschossen	39
Tore erhalten	40

Cimen Resul	10 Tore
Soylu Güney	7 Tore
Adler Fabian	5 Tore
Schuchter Philipp	5 Tore

Morscher Dominik	.2115 Minuten (81,35%)
Cimen Resul	.2016 Minuten (77,54%)
Rath Alexander	.1859 Minuten (71,50%)

Im Hintergrund wird bereits für die neue Mannschaft die im Herbst auflaufen sollen, gearbeitet.

## Nicht mehr dabei sind:

Cimen Resul	- FC Bezau
Soylu Güney	- FC Bezau
Adler Fabian	- VFB Hohenems
Sarc David	- VFB Hohenems
Ndybisi Joshua	- ?
Jakubec Julian	- FC Hard

## Neue Spieler bis jetzt:

Benzer Mario	- FC Riefensberg
Plüss Thomas	- FC Krumbach
Feil Michael	- Hella DSV

## 1 b Mannschaft – 4. Landesklasse:

Die junge Mannschaft um Trainer Andreas Wagenhaus spielte über den Erwartungen und landete sehr erfreulich auf dem 7. Tabellenrang.

Dieser ergab sich aus folgenden Zahlen:

Spiele	26
Punkte	36
Siege	11
Unentschieden	3
Niederlagen	12
Tore	66:73

Gasser Simon	19 Tore
Winder Simon	14 Tore
Schuchter Maximilian	10 Tore

Über weitere Kaderveränderungen der 1. + 1 b Mannschaft werden wir sie in der nächsten Ausgabe informieren.

Die nächste Meisterschaft beginnt am 09/10. August 2014

## Der VFV Cup beginnt

- 1. Runde - 02./03. August 2014
- 2. Runde - 13. August 2014
- 3. Runde - 20. August 2014

## EINLADUNG:

Wir laden alle FC Mitglieder ob aktiv oder passiv, sowie Eltern, Sponsoren oder Fans zur 59. Ordentlichen **Jahreshauptversammlung** ein.

Termin: **Freitag, 04.07.2014**  
 Beginn: **20 Uhr**  
 Ort: **Clubheim FC Schwarzach**

## Nachwuchs:

Hier sind noch zwei Mannschaften, die ein Nachtragsspiel haben. Danach sind alle fertig und gehen in die verdiente Pause.

**U-07 + U-08:** Spielten in Turnierform

	Siege	Unentschieden	Niederlagen	Tore	Punkte	Platz
U-09:	1	1	7			
U-11:	5	2	3	42:20	17	6
U-13:	2	2	4	24:26	8	6
<b>U-16 SPG Hofsteig B</b>	5	3		21:16	15	5
<b>U-16 SPG Hofsteig A</b>	7	2	1	39:21	23	1

# Kirchenchor St. Sebastian

## AUSFLUG

Wie jedes Jahr gegen Ende des Arbeitsjahres machen wir unseren Ausflug. Das ist der gesellige Höhepunkt des Jahres und zugleich **ein Dank an alle für den ehrenamtlichen Einsatz das ganze Jahr hindurch.**

Das will sich natürlich niemand entgehen lassen, und so steigen wir in guter Stimmung in Schwarzach in den Zug ein und fahren bis nach Lindau. Dort werden wir bereits erwartet von einer humorvollen und geschichtskundigen Frau, die uns an einige markante Plätze der Altstadt führt

und uns interessante Einzelheiten erzählt. Nach einer gemütlichen Mittagspause bei Weißwurst und Brezel – und Bier – schlendern einige durch den Kunsthandwerkersmarkt.

Danach fahren wir wieder mit dem Zug weiter nach Friedrichshafen. Der Aufenthalt in diesem Bodenseestädtchen verläuft recht gemütlich. Nach einer Führung in der Schlosskirche, die für kunstvolle Stuckarbeiten bekannt ist, sehnen sich alle nach einem schattigen Platz in einem Gastgarten – nach einem Eisbecher oder nach einem kühlen Bier. Wir haben nämlich heute den bisher heißesten Tag in



diesem Sommer (über 35 Grad). Bei einem feinen Abendessen im Gasthaus Goldener Hirschen in Bregenz lassen wir unseren Feiertag ausklingen.

**Danke an unseren Josef.** Er hat das Ziel ausgewählt und alles organisiert. Es tut der Gemeinschaft gut, so ein Tag nur fürs Gemüt und fürs Gesellige – ohne Leistungsdruck.



Übrigens möchten wir wieder einmal Neugierige ansprechen.

**Ein Einsteigen bei uns ist jederzeit möglich!**

Allerdings machen wir in den Monaten Juli und August Sommerpause und **starten mit Schulbeginn wieder mit den wöchentlichen Proben.** Wir werden uns in der Schwarzachpost September 2014 wieder melden und unsere Pläne für das neue Jahr vorstellen.



# Ärzte Schwarzach – Wolfurt – Kennelbach – Bildstein

- **Dr. Lukas Hinteregger**,  
6858 Schwarzach, Am Dorfplatz 1,  
T 05572 58300
- **Dr. Rosemarie Plötzeneder**,  
6858 Schwarzach, Hofsteigstraße 69b,  
T 05572 58839
- **Dr. Gabriele Gort**, 6922 Wolfurt,  
Fattstraße 1, T 05574 72773
- **Dr. Roland Gmeiner**, 6922 Wolfurt,  
Achstraße 33a, T 05574 79864
- **Dr. Michael Tonko**, 6922 Wolfurt,  
Unterlinden 24b, T 05574 71322
- **Dr. Robert Denz**, 6921 Kennelbach,  
Bregenzerstraße 12, T 05574-74395

## Ordinationszeiten Ärzte in Schwarzach

- **Dr. Lukas Hinteregger**, Gemeindearzt, T 58300  
Montag bis Freitag: . . . . . 08:00 bis 11:30 Uhr  
Montag und Mittwoch: . . . . . 17:00 bis 19:00 Uhr  
und nach Vereinbarung
- **Dr. Rosemarie Plötzeneder**, T 58839  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag: . . . . . 08:00 bis 11:30 Uhr  
Montag, Dienstag: . . . . . 13:00 bis 15:00 Uhr  
Donnerstag: . . . . . 16:00 bis 18:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Außerhalb der regulären Ordinationszeiten erfahren akut Erkrankte rund um die Uhr unter der **Servicenummer 141**, im Internet unter **www.141-vorarlberg.at** und in den lokalen Medien, welcher Arzt für Allgemeinmedizin im Sprengel Dienst hat.

**Juli**

Datum	ÄRZTE Nachtbereitschafts-, Sonn- und Feiertagsdienste	APOTHEKEN Bereitschaftsdienste
01.07.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Monfort-Apotheke, Lauterach
02.07.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
03.07.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
04.07.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach
<b>05.07.</b>	<b>Dr. Michael Tonko, Wolfurt</b>	<b>Lotos-Apotheke, Hard</b>
<b>06.07.</b>	<b>Dr. Michael Tonko, Wolfurt</b>	<b>Lotos-Apotheke, Hard</b>
07.07.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	See-Apotheke, Hard
08.07.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
09.07.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Monfort-Apotheke, Lauterach
10.07.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
11.07.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
<b>12.07.</b>	<b>Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt</b>	<b>Apotheke im Messepark, Dornbirn</b>
<b>13.07.</b>	<b>Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt</b>	<b>Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach</b>
14.07.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Lotos-Apotheke, Hard
15.07.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse
16.07.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
17.07.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Monfort-Apotheke, Lauterach
18.07.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
<b>19.07.</b>	<b>Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach</b>	<b>Apotheke im Messepark, Dornbirn</b>
<b>20.07.</b>	<b>Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach</b>	<b>Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden</b>
21.07.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach
22.07.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Stadt-Apotheke, Dornbirn-Marktstr.
23.07.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse
24.07.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
25.07.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Monfort-Apotheke, Lauterach
<b>26.07.</b>	<b>Dr. Gabriele Gort, Wolfurt</b>	<b>Heilquell-Apotheke, Schwarzach</b>
<b>27.07.</b>	<b>Dr. Gabriele Gort, Wolfurt</b>	<b>Heilquell-Apotheke, Schwarzach</b>
28.07.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
29.07.	Dr. Denz Robert, Kennelbach	Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach
30.07.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Lotos-Apotheke, Hard
31.07.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	See-Apotheke, Hard

Ordinationszeiten im Bereitschaftsdienst an Sonn- und Feiertagen  
jeweils 10 – 11 Uhr und 17 – 18 Uhr  
**Wochenenddienste** dauern jeweils von 8 Uhr früh bis am nächsten Tag um 8 Uhr früh.

**Bereitschaftsdienst:** 18 Uhr bis 8 Uhr des nächsten Tages.  
**Wochenend-Dienst:** Samstag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr.

### Ordination geschlossen

Dr. Hinteregger Lukas . . . . . 07. 07. – 11. 07. 2014  
Dr. Tonko Michael . . . . . 28. 07. – 14. 08. 2014

Dr. Denz Robert . . . . . 07. 07. – 25. 07. 2014

Datum	<b>ÄRZTE</b> Nachtbereitschafts-, Sonn- und Feiertagsdienste	<b>APOTHEKEN</b> Bereitschaftsdienste
01.08.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
<b>02.08.</b>	<b>Dr. Denz Robert, Kennelbach</b>	<b>Apotheke im Messepark, Dornbirn</b>
<b>03.08.</b>	<b>Dr. Denz Robert, Kennelbach</b>	<b>Monfort-Apotheke, Lauterach</b>
04.08.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
05.08.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
06.08.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach
07.08.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Stadt-Apotheke, Dornbirn-Marktstr.
08.08.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	See-Apotheke, Hard,
<b>09.08.</b>	<b>Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach</b>	<b>Hofsteig-Apotheke, Wolfurt</b>
<b>10.08.</b>	<b>Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach</b>	<b>Hofsteig-Apotheke, Wolfurt</b>
11.08.	Dr. Gabriele Gort, Wolfurt	Monfort-Apotheke, Lauterach
12.08.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
13.08.	Dr. Rosemarie Plötzeneder, Schwarzach	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
14.08.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach
<b>15.08.</b>	<b>Dr. Robert Denz, Kennelbach</b>	<b>Lotos-Apotheke, Hard</b>
<b>16.08.</b>	<b>Dr. Robert Denz, Kennelbach</b>	<b>See-Apotheke, Hard,</b>
<b>17.08.</b>	<b>Dr. Robert Denz, Kennelbach</b>	<b>St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse</b>
18.08.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
19.08.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Monfort-Apotheke, Lauterach
20.08.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
21.08.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
22.08.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach
<b>23.08.</b>	<b>Dr. Michael Tonko, Wolfurt</b>	<b>Lotos-Apotheke, Hard</b>
<b>24.08.</b>	<b>Dr. Michael Tonko, Wolfurt</b>	<b>Lotos-Apotheke, Hard</b>
25.08.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	See-Apotheke, Hard,
26.08.	Dr. Roland Gmeiner, Wolfurt	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
27.08.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	Oswald-Apotheke, Dornbirn-Moosmhdstr.
28.08.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Heilquell-Apotheke, Schwarzach
29.08.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Lebensquell-Apotheke, Dornbirn-Haselstauden
<b>30.08.</b>	<b>Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach</b>	<b>Apotheke im Messepark, Dornbirn</b>
<b>31.08.</b>	<b>Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach</b>	<b>Christopherus-Apotheke, Dornbirn-Rohrbach</b>
01.09.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Stadt-Apotheke, Dornbirn-Marktstr.
02.09.	Dr. Michael Tonko, Wolfurt	St. Martin-Apotheke, Dornbirn-Eisengasse
03.09.	Dr. Lukas Hinteregger, Schwarzach	Hofsteig-Apotheke, Wolfurt
04.09.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Monfort-Apotheke, Lauterach
05.09.	Dr. Robert Denz, Kennelbach	Heilquell-Apotheke, Schwarzach

Ordinationszeiten im Bereitschaftsdienst an Sonn- und Feiertagen  
jeweils 10 – 11 Uhr und 17 – 18 Uhr

**Wochenenddienste** dauern jeweils von 8 Uhr früh bis am nächsten Tag um 8 Uhr früh.

**Bereitschaftsdienst:** 18 Uhr bis 8 Uhr des nächsten Tages.

**Wochenend-Dienst:** Samstag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr.

**Ordination geschlossen**

Dr. Michael Tonko ..... 28. 07. – 14. 08. 2014  
 Dr. Roland Gmeiner ..... 04. 08. – 22. 08. 2014  
 Dr. Gabriel Gort ..... 18. 08. – 05. 09. 2014

Dr. Lukas Hinteregger ..... 01. 08. – 14. 08. 2014  
 Dr. Rosemarie Plötzeneder. .... 18. 08. – 05. 09. 2014

## Apotheken

### Schwarzach, Wolfurt, Lauterach, Hard

- Heilquell-Apotheke, Schwarzach, Hofsteigstraße 53, T 05572 58870
- Hofsteig-Apotheke, Wolfurt, Bützestraße 9, T 05574 74344
- Montfort-Apotheke, Lauterach, Bundesstraße 48, T 05574 74144
- Lotos-Apotheke, Hard, Hofsteigstraße 127, T 05574 62570
- See-Apotheke, Hard, Kohlplatzstraße 3, T 05574 72553

## Apotheken

### Dornbirn

- Stadtapotheke, Marktstraße 3, 6850 Dornbirn, T 228 52
- St. Martin-Apotheke, Eisengasse 25, 6850 Dornbirn, T 223 84
- Oswald-Apotheke, Moosmhdstr. 35, 6850 Dornbirn, T 244 31
- Lebensquell-Apotheke, Haselstauderstr. 29a, 6850 Dornbirn, T 20 11 20
- Christopherus-Apotheke, Rohrbach 47, 6850 Dornbirn, T 208640
- Apotheke im Messepark, Messestr. 2, 6850 Dornbirn, T 558 80

## Apothekenbereitschaftsdienste:

Falls keine von den Apotheken in Lauterach, Wolfurt oder Schwarzach dienstbereit ist, dann ist von Schwarzach aus die nächste dienstbereite Apotheke, entweder die Stadt-Apotheke Dornbirn, die St. Martin Apotheke, Lebensquell-Apotheke oder Christopherus Apotheke in Dornbirn.

Unter der Notruf-Nr. **1455** oder auf **www.apotheker.or.at** erhalten Sie gegebenenfalls jederzeit Auskunft über die geöffneten Apotheken in Ihrer Nähe.

## Jahrgang 1954

Am 6. 9. 2014 machen wir unseren  
**Jubiläumsausflug nach Meersburg.**

Zugabfahrt: **8:50 Uhr Bahnhof Schwarzach**

Kosten: EUR 65,00 für Schifffahrt, Brunch auf dem Schiff  
und Burgführung in Meersburg.

Verbindliche Anmeldung durch Überweisung der Kosten auf das  
Konto AT28 3748 2000 0245 2944 **bis 20.8.2014.**

Auf zahlreiche Teilnahme freuen sich  
Annemarie und Roswitha, die auch gerne weitere  
Auskünfte erteilen.

T 0650 /5861600 oder 0699 / 10841551

## Jahrgang 1955

Wir treffen wir uns zu einem gemütlichen Hock im  
„**Mostparadies**“ in Schwarzach  
am Freitag, dem **4. Juli 2014 ab 18 Uhr.**  
Vorschläge für den nächstjährigen Ausflug bitte mitbringen.

Es würde uns freuen, wenn auch die „neu zugezogenen“  
55iger an diesem Hock teilnehmen

Ingrid u. Helga

## Mondstellung

- 5. 7. ☾ Erstes Viertel
- 12. 7. ☽ Vollmond
- 19. 7. ☾ Letztes Viertel
- 26. 7. ☽ Neumond
  
- 4. 8. ☾ Erstes Viertel
- 10. 8. ☽ Vollmond
- 17. 8. ☾ Letztes Viertel
- 25. 8. ☽ Neumond

**Die September-Ausgabe  
der Schwarzachpost  
erscheint am: 1. 9. 2014**

**Annahmeschluss:  
15. August 2014**

**Annahmestelle  
der Beiträge/Inserate:**

Gemeinde Schwarzach  
Tel. 0 55 72 / 5 81 15-221  
waltraud.bayer@schwarzach.at

## Telefon-Notrufnummern

- **Feuerwehr 122** • **Rettung 144** • **Polizei 133**

## Wichtige Telefon-Nummern

### Krankenschwestern vom Krankenpflegeverein:

DGK-Schwester Susanne Vonach oder Marianne Huber: Mo – Fr, T 0664 9757436

**Polizeiinspektion Wolfurt:** T 059133 8137-100

**Gemeindeamt Schwarzach:** T 05572 58115-0

**Pfarramt:** Herr Pfarrer Paul Burtscher, T 05572 58278

### Bestattung:

Trauerhilfe-Bestattung Oberhauser: T 05572 20630, T 0664 24 06 610

Hartwig Böhler Schwarzach: T 0664 3845669

Trauerportal: [www.trauerhilfe.at](http://www.trauerhilfe.at)

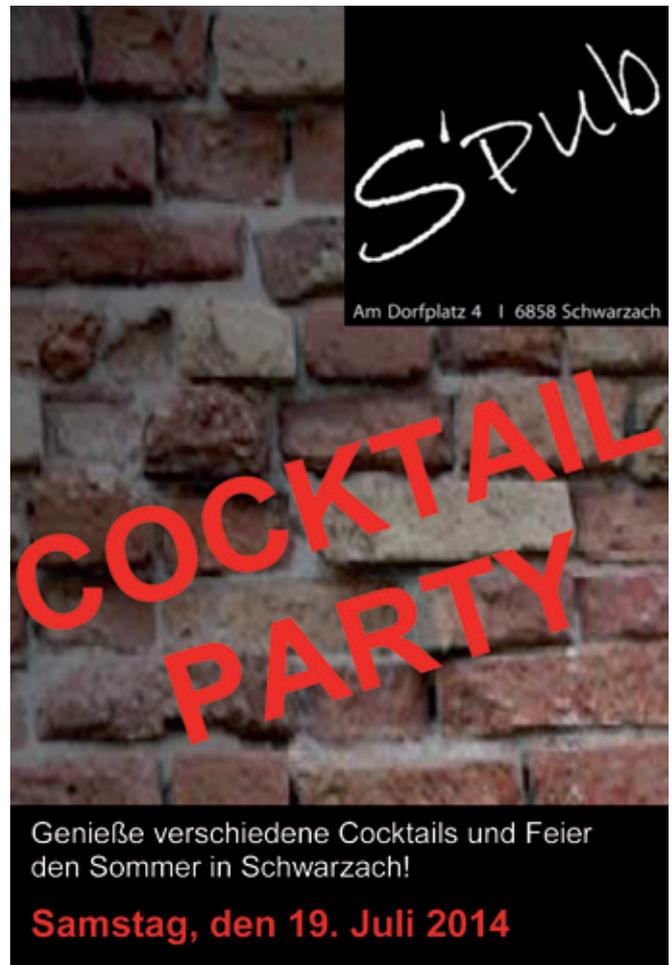
### Waldaufseher Thomas Böhler:

T 0664/6255617, jeden 1. Freitag im Monat von 10 bis 11 Uhr Sprechstunde im  
Gemeindehaus

**Apotheken-Bereitschaft:** T 1455

## Impressum SchwarzachPost

Erscheinungsort und Verlagspostamt: 6858 Schwarzach  
Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeindeamt Schwarzach  
Grafik: [www.hoferprint.com](http://www.hoferprint.com) Druck: [www.jochumdruck.at](http://www.jochumdruck.at)  
Für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Schwarzach, Waltraud Bayer



**Wir feiern  
„10-jähriges“  
und danken unseren  
treuen Kunden**

- Fenster • Wintergärten • Häuser
- Baureinigung • Teppichböden
- Firmen • Büros

**RESE**  
IHR PARTNER

**REINIGUNGSSERVICE GMBH**

Hofsteigstraße 112, 6858 Schwarzach  
Tel. 05572/58040, 0664/5341339, office@rese.at

**elektro  
pluschnig**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir  
einen **interessierten**

**Lehrling** als **Elektriker.**

Wir bieten dir eine fachkundige Ausbildung  
und ein gutes Betriebsklima.

Wir freuen uns, dich kennen zu lernen!

Alexander und Anita Pluschnig

Elektro Pluschnig GmbH  
Holzriedstraße 33 | A-6922 Wolfurt  
T 05574 / 62032 | M 0664 / 847 00 06  
E office@elektro-pluschnig.at

**HEFEL** mode o bett

**WIR BAUEN UM**  
Deshalb starten wir mit dem  
**SOMMERSCHLUSSVERKAUF**

Angebote bei Bettwaren und Bettwäsche  
Kinder- und Damenmode  
**- 30 % bis - 50 %**

**Unser (Mode)Geschäft bleibt vom 14. - 26.07.14 geschlossen.**  
*Der Kauf von Bettwaren und Bettwäsche ist während des Umbaus möglich.*

Hofsteigstraße 72 . 6858 Schwarzach . T 05572 58728 . www.hefel-mode.at



**KörperWerk**  
Gemeinschaftspraxis für Physiotherapie

Daniel Rauter  
Mathias Fertschnig

**PHYSIOTHERAPIE  
IM CITYHAUS DORNBIRN**

**KörperWerk** – Gemeinschaftspraxis für Physiotherapie  
Kreuzgasse 6 • 6850 Dornbirn • +43 (0)5572 372 502  
praxis@koerperwerk-physio.at • [www.koerperwerk-physio.at](http://www.koerperwerk-physio.at)

**SCHWARZACH**  
*Stuba*

Jeden Donnerstag Ladies-Night  
mit leichten & frischen Sommergerichten.

Wir machen Urlaub: 19. Juli bis 10. August  
Unseren Gästen wünschen wir erholsamen Urlaub  
Sommeröffnungszeiten Juni – August  
MO – FR ab 16.00, **DIENSTAG** geöffnet,  
Sonn- & Feiertag 10.00 – 15.00, **Samstag geschlossen**  
[www.schwarzachstuba.at](http://www.schwarzachstuba.at), **0650 850 81 57**

**Abfluss verstopft?**  
Rohrreinigungs-Service reinigt Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC usw.) – Tel. 0664 / 91 55 323

Schwarzacher Familie sucht  
**HAUS / GRUNDSTÜCK**  
in Schwarzach zu kaufen.  
T 0650 / 223 42 55

Bestattung **Oberhauser**

Franz Michael Felder Straße 10  
6850 Dornbirn

Tel.: 05572/ 20 630  
Fax: 05572/ 28 873  
Mobil: 0664/ 240 66 10

E-Mail: [w.oberhauser@aon.at](mailto:w.oberhauser@aon.at)  
[www.bestattung-oberhauser.at](http://www.bestattung-oberhauser.at)

Es gibt vieles zu regeln,  
zu organisieren und zu bedenken.  
Mit über 30jähriger Berufserfahrung  
sind wir in dieser schweren Zeit  
und darüber hinaus für sie da.

Dornbirn/Schwarzach/Hörbranz

Für Informationen stehen wir  
Ihnen gerne zur Verfügung.



# Sommerbetreuungs- angebote 2014

## für Schwarzacher Kinder bzw. Schüler

**Kinderbetreuung** (Verein KIBE Schwarzach-Bildstein, Hofsteigstraße 63)  
**07. bis 25. Juli, 11. bis 29. August** (jeweils 7:30 bis 12:30 Uhr), jeweils im Gebäude  
der Kinderbetreuung Hofsteigstraße.

**Kindergarten** (Gemeinde) – jeweils von 7:30 bis 12:30 Uhr  
**07. bis 25. Juli, 11. bis 29. August** jeweils in einem der beiden Kindergärten:

07. bis 11. Juli . . . . . Dorf  
14. bis 18. Juli . . . . . Minderach  
21. bis 25. Juli . . . . . Minderach  
11. bis 15. August . . . . . Minderach  
18. bis 22. August . . . . . Dorf  
25. bis 29. August . . . . . Dorf

**Schülerferienbetreuung** (Bereich Hofsteig);  
jeweils 7:30 bis 13:30 Uhr

**07. bis 25. Juli** . . . . . Volksschule Mähdle, Wolfurt  
**11. bis 29. August** . . . . . Volksschule Bütze, Wolfurt

**Sportwoche für 6 – 13 Jährige: Kids in Motion**  
**14. bis 18. Juli von 9 bis 16:30 Uhr**

**Sport - Spiel - Spaß!** Fußball, Fangenspiele, Akrobatik, Abenteuerturnen, Basketball,  
Tanzen, Volleyball, Leichtathletik, Einrad fahren, jonglieren, Piratenfängi, Landhockey,  
Völkerball, Minitrampolin, Kistenklettern, Ausflug zur Ache, Boden- und Geräteturnen  
uvm. **Kreativität:** Malen, basteln, T-Shirt malen, Gesichter schminken.  
**Abschlussfeier** am Freitag Nachmittag

Info und Anmeldung: Mag. Judith Schelling, T 0680/2445282, [www.kidsinmotion.at](http://www.kidsinmotion.at)

**Kreative Woche** für Kinder von 6 bis 14 Jahren  
**18. bis 22. August**, Mo - Do jeweils von 9 bis 11:30 Uhr und 13:30 bis 16 Uhr,  
am Fr 9 bis 11:30 Uhr und 17 Uhr Abschlussfest - Kulturkreis Schwarzach

**Thema:** Fünf Gruppen rund um das Thema „**Schenken und beschenkt werden**“  
5 Gruppen: Theatergruppe (9 bis 14 Jahre), Basteln (8 bis 12), Schnuppergruppe (6 bis 8),  
Kreative CATCH-UP-Gruppe (ab 8), Kochen (ab 8). **Abschlussfest** mit den kleinen und  
großen Stars am **Fr. 22. August**.

Anmeldung: bis spätestens 31.7. (näheres im Innenteil der Schwarzach-Post)

**Schwarzacher Ferienspass** für Kinder und Jugendliche  
**25. August bis 6. September**

Die Gemeinde und der Jugendausschuss bieten, zusammen mit vielen Schwarzacher  
Vereinen, Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit, verschiedene Freizeitaktivitäten  
kostenlos kennen zu lernen. **Abschlussfest** am Sa 6. 9.

**Den Ferienspass-Folder entnehmen Sie bitte dem Innenteil der Schwarzachpost.**

Organisation: Gemeinderätin und Jugendobfrau Monika Raid: T 0664 5247638 oder  
[monika.raid@vol.at](mailto:monika.raid@vol.at)



# 5. Jahrmarkt

**31. August 2014**

beim Vorplatz Gemeindesaal Schwarzach  
bei Schlechtwetter im Gemeindesaal



- 9:30 Uhr Festmesse  
am Festplatz
- musikalische Unterhaltung
- Kinderprogramm
- Bierkrugstemmen
- viele Überraschungen

**Bürgermusik Schwarzach**